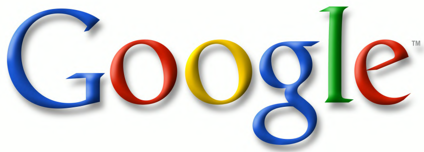





THE
RSITY OF MIC

CATECISMO

DE LA

)CTRINA CRISTIANA

EN LA LENGUA DE

ISINAY Ó INMEAS,

(REGIDO, AÑADIDO Y REDACTADO EN MEJOR FORMA
DEL ANTIGUO MANUSCRITO,

POR

R. P. EX-PROVINCIAL FR. FRANCISCO ROCAMORA,
siendo Vicario de Dupax.

SE REIMPRIME POR ORDEN DE
[. M. R. P. FR. RUPERTO ALARCON
Prior Provincial
DEL SANTÍSIMO ROSARIO DE FILIPINAS.

CON LAS LICENCIAS NECESARIAS.

MANILA
IMPRENTA DE SANTO TOMÁS,
Á CARGO DE D. PEDRO MEMIJE.

1876.



DOCTRINA CRISTIANA.

DASAL YNIMMEAS.

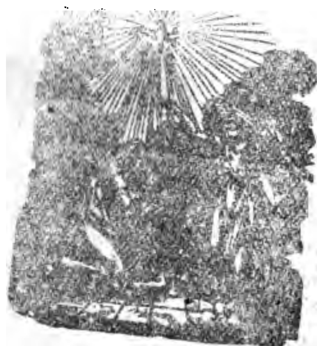
Pancruzar.

Apu min Dios ✠ ybaliu raami ysiàt eom miar dari ✠ si ar tandan di santa cruzar ✠ si ngaron di Amar, on Anáar, ✠ on Espíritu Santoar. Amen Jesus.

Amamiar.

Ama min vara át viopar: ygalang di ngaron muar dumatong yramir panariamar: maunur otiar ajaijayamar situ pióar si atdit viopar.

Uar anon miar si opung si eajao atdom yramit eajauar besan: on ipatauar mu yramir otang miardari si atdit pa-





Manutuar.

Manutuâ si Diosar Ama, manaraum si loman, namalsat, viopar, on piôar. Manutuâ pat Anânar tanir si Jesu-Christon Aputau, an nisisipét apian di Diosar Espíritu Santo: yn-anâ Santa Marian Vírgen: ynparirdirilan di Ojomar Poncio Pilato; nipasaj si Cruzar, natoy, on nilubu. Linmasún si Infiernosardari; ynmulin matajut atlunar eajao. Nanayáng si viopardari; manmeong si uauanón di Diosar Aman manaraum si loman. Mibus sirri umalit tun mangojom si matajuardari, on natoy. Manutuâ si Espíritu Santoar.

Tutuò par Santa Iglesiar Catholica; paninnanabang di Sasantosardari; pamatáuarar si casalananardari: tutuô par yu-ulirar matajur batang di tajuardarin lom-an, on atajuanar neir tunana. Amen Jesus



Salvear.

Salve-Ari, ynan maayayú. Siat atajuan asingaoan, on pamdean mi. Salve Ari Siat ayayajan min napúpú, an anâ Eva Siat panbun-osan min manayuong on manibil sitie piôar panlúan. Anán mos Apu an manguilaua yrami, ituilim yrami sa ranan matam maayayú: on tayanan m y-lar piôar, ya pabatar mu yramit J

sus, mabenditon bungan di putumar; Á majogôgôs! Á maayayú! ¡Á mámis Vírgen María! Ypajògos daami ysián masantos ynan di Diosar; ta mipajná amin minabang si ynsipan di Aputauar Jesu-Christo. Amen Jesus.

Tongtong di Diosar.

Uar tongtong di Diosar, ot sinpiura: Uar tiuardarin maunan tongtong, ot tonan di panguigalangar si Diosar: Uar urrumardarin pitun miseseunur ot tonan di panpebbesar, on panguigalangar si ysuar taju.

Uar maunar tongtong: aruom di Diosar mu si lomanar.

Uar aruanar: marrian manpajuben manguisumpat masantosar n̄garon di Diosar.

Uar atlunar: manpaniao at Simbardari, on fiesta.

Uar apatnar: igalan̄g mu ra amam, on ynam.

Uar alimanar: marrián mamatóy.

Uar anomnar: marrián amoy si boonar asauam.

Uar apitunar: marrián manga-ao.

Uar aueunar marrián: mangatajatac on manburburuy.

Uar asiamnar: urriam ylueán di asauar di ysumar taju.

Uar apiunar: urriam pay yluеán di bandin di ysumar taju.

Saratien sinpiun tongtong, dua et atipujanda: Uar maunar ot aruom di Diosar mu si lom-anar. Uar aruanar aruom di ysumar tajut atna ysia. Amen Jesus.

Tongtong di Ynatauar Santa Iglesia.

Uar tongtong di ynatauar Santa Iglesia ot limara.

Uar maunar tongtong: miseom at ossau Misa si Domingoardari, on fiesta.

Uar aruanar: manconfesal át manpingsan si opung di tauonar, on atdi pay, mu uarat yeajem si atayam.

Uar atlunar: minabang át Pasquan di ynulianar matajor Aputauar Jesu-Christo.

Uar apatnar: manayunal át panpaayunalan di ynatauar Santa Iglesia.

Uar alimanar: manbayar át ynatauar

Santa Iglesiat diezmosardari, on primicias.

Sacramenton di Ynatauar Santa Iglesia.

Uar Sacramenton di ynatauar Santa Iglesia, ot pitura.

Uar maunar Sacramento: Bautismo, ar panbautizoar.

Uar aruanar: Confirmacion, ar panpasdear si panutuar.

Uar atlunar: Penitencia, ar panconfesalar.

Uar apatnar: Comunion, ar pinabangar si mablear batang di Aputauar Jesu-Christo.

Uar alimanar; Extremauncion, ar panguipúnas di padrear si masantosar lanat manatungardari.

Uar anomnar: Orden, ar panpa-padrear.

Uar apitunar: Matrimonio, ar pancasal di cristianoardari. Amen Jesus.

Articulosardari.

Uar Articulosardarin tona taun tutuon, ot sinpiura ot opat.



nânanar, Vírgen si naabusanan nananàan, on Vírgen paylan sinapat.

Uar atlunar: tutuón, ta siat ynparirdirila, on ynpapatoy si ar ynpannob nar yritaun macasalanan.

Uar apatnar: tutuón, ta siat linmasun si Infiernosardari, on ynsaiat nar Anguen di santosardarin aman nansor sirrit masantosar dinatngana.

Uar alimanar: tutuón, ta siat ynmulin matajot atlunar eajao si natayána.

Uar anomnar: tutuón, ta siat nanayáng si viopardari, on nanmeong si uauanón di Diosar Aman manaraum si lom-an.

Uar apitunar tutuón, ta siat umalin mangojom si matajuardari, on natoy, ta payatuonat Glorianar di mebesardarin taju; toy sinumpaldat tongtongnar darin masantos; on ta pasaitona bayao si manoy lan manoy di mardajardarin taju; toy inurrian da riran sinumpal.

Uar casalananardarin eapuan di urrumardarin casalanan ot pitura.

Uar maunar: Aatajayan si pusu.
Uar aruanar: Agum.

Uar atlunar: Burruy.
Uar apatnar: Alijajá.
Uar alimanar: Bu-û.
Uar anomnar: Apa.
Uar apitunar: Eas.

Uar Virtudesardarin cumontrat pituardatien casalanan ot pitura.

Uar maunar: Humildad.
Uar aruanar: Simô.
Uar atlunar: Liting.
Uar apatnar: Tipe.
Uar alimanar: Laua.
Uar anomnar: Gôgôs.
Uar apitunar: Gajea.

Apiardarin Gôgôs.

Uar apiardarin gôgòs, ot simpiura ot opat. Uar pituardarin mauna, ot tonan di batangar: Uar urrumardarin pitu, ot tonan di anguear: Uar pituardarin tonan di batangar, ot saratu.

Uar maunar palangayar si manatungardari.

Uar aruanar: pamaanar si masiringanar.

Uar atlunar: panpaynumar si mauauar.

Uar apatnar: pamunbunar si neirar bunbuna.

Uar alimanar: pamanguiliar si majogôsanardarin taju.

Uar anomnar: pannobar si binilayar.

Uar apitunar: panguilubuar si natoyardari.

Uar pituardarin tonan di anguear, ot saratu.

Uar maunar: pangáralar si neirar amtana.

Uar aruanar: pangatórar si mebbes tujun si manpilitar.

Uar atlunar: panongtongar si miséuar.

Uar apatnar: pamatauarar si mansesélatardari.

Uar alimanar: panpalingálingar si meongcotardari.

Uar anomnar: pantipear si açolangan di ysuar taju.

Uar apitunar: panguipajògôsar si Diosar si matajuardari, on natoy. Amen Jesus.

Pear di tajuar.

Uar pear di tajuar ot ueura.

Uar maunar: mapear di meupsutarda-

rit pusurar deum, toy dirat mantona panarianar si viopar.

Uar aruánar: mapear di mayam-osadarin taju; toy dirat mantonat pioar.

Uar atlunar: mapear di manibilardarin taju; toy dirat mieat alingalingan da.

Uar apatnar: mapear di mabitilardari, on mauauardarit catuliranar: toy dirat mabsuj.

Uar alimanar: mapear di majogôgôsardarin taju; toy dirat mangueat gôgôs.

Uar anomnar: mapear di malitingardarit pusurar; toy dirat mibatar si Diosar.

Uar apitunar: mapear di majinôardarin taju; toy dirat maingaranan si Anâ di Diosar.

Uar aueunar: mapear di mantipeardarit sait, si ar pangunurdar si mebbesar; toy dirat nantonat panarianar si viopar. Amen Jesus.

Uar panaraum di anguear, ot tiura.

Uar maunar: Nomnom.
Uar aruanar: Ysip.
Uar atlunar: Gaijaya.

Uar panguinan di balangar, ot limara.

Uar maunar: Panbatar.
Uar aruanar: Pandongue.
Uar atlunar. Panepa.
Uar apatnar: Panamitam.
Uar alimanar: Pangdon.

Uar eom di anguear, ot tiura.

Uar maunar: Mundo.
Uar aruanar: Diablo.
Uar atlunar: Batang.

Uar virtudesardarin maingaranan si Teologales, ot tiura.

Uar maunar: Panutua.
Uar aruanar: Pansor.
Uar atlunar: Pangaru.

Uar virtudesardarin maingaranan si Cardinales, ot opat.

Uar maunar: Ojór.
Uar aruanar: Tulir.

Uar atlunar: Sorè.
Uar apatnar: Láua.

Uar arapusan tauar tajo, ot opatd

Uar maunar: Atayán.
Uar aruanar: Pangójom.
Uar atlunar: Infiernos.
Uar apatnar: Glória.

Uar ilang di Espíritu Santoar, a pitura.

Uar maunar: Ylang si Ynaamta.
Uar aruanar: Ylang si Ysip.
Uar atlunar: Ylang si Tujun.
Uar apatnar: Ylang si Sorè.
Uar alimanar: Ylang si Sabiduria.
Uar anomnar: Ylang si Gôgôs.
Uar apitunar: Ylang si taut si Diosar

Uar bungan di Espíritu Santoar, a sinpiura ta dua.

Uar maunar: Aru, ó Caridad.
Uar aruanar: Gaijayan di anguear.
Uar atlunar: Ajinôan di pusuar.

Uar apatnar: Tipe.
Uar alimanar: Pannarnarar si mebbesar.
Uar anomnar: Ajamuam manpebbes si ysuar taju.
Uar apitunar: Asingauan di anguear manguirunan si gôgôsar.
Uar aueunar: Talayáp.
Uar asiamnar: Pangunur sinapat si tuar.
Uar apiunar: Guirao.
Uar apiunar ta osa: Pamuor si ajamuamardarin mardaj.
Uar apiunar ta dua: Alitingan di anguear on batangar.

Uar ylang di balang di lajuardarin minabang si Diosar, ot opatda.

Uar maunar: Soné.
Uar aruanar: Sauang.
Uar atlunar: Yloj.
Uar apatnar: Auayran si Sait.

Uar bungbung di Diosar si tajuar situ pioar, ot tiura.

Uar maunar: Siring.
Uar aruanar: Beunit.
Uar atlunar: Beandaj.

Uar apiardarin panbayar si casalananar, ot tiura.

Uar maunar: Panalanguen.
Uar aruanar: Ayunal.
Uar atlunar: Limos.

Uar casalananardarin man-ayaj si pameus di Diosar, ot opatda.

Uar maunar: Pamatoyar si tajot boon catuliran.

Uar aruanar: Sodomia, an casalanan si burruy, an maspajan güet.

Uar atlunar: Panlupijar si pobreardari, nanbeu on naulila.

Uar apatnar: Ariar panbayar si mitangdanar.

Uar casalananardarin lumaban si manbotao si Diosar Espiritu Santo, ot onom da.

Uar maunar: Panbit-ear mibus si ariar pansor si gôgôs di Diosar, si ar aammayianar, ó mu are-ean di casalananardari.

Uar aruanar: Pansorar si apatauaran di casalananardari si neir pantutuyu yrira.

Uar atlunar: Panlabanar si tuar, an manbotao.

Uar apatnar: Pangápar si Graciar, an ijôgôs di Diosar si tajuar.

Uar alimanar: Pannarnarar sinapat si casalananar.

Uar anomnar: Ariar pantutuyut casalananar sinapat lan sinapat.

Uar sacramentalesardari, an apatauaran di casalananar urriti, ot siam da.

Uar maunar: Pimisar si masingao si pusu.

Uar aruanar: Pancomulgarar, ó pinabangar si maliting si pusu.

Uar atlunar: Pisermonar si mebbes.

Uar apatnar: Pamendicion di Señorar Obispo.

Uar alimanar: Pandasalar si Amamiar.

Uar anomnar: Pandasalar si Saonar macasalanan.

Uar apitunar: Panguear si danumar mabendita.

Uar aueunar: Panganar si tinapayar mabendito.

Uar asiamnar: Pantutuyuar, on pandogalar piddao si patauar si Diosar.

Confesionar.

Saon macasalanan manconfesalá si Diosar manaraum si lom-an, y Santa Marían Vírgen sinapat, y san Miguel archángel, y san Juan Bautista, si santosardarin apóstoles san Pedro, on san Pablo, y Santo Domingo, si santosardarin loman, on ysiá pay Padre; toy niseuâ si ammait pannomnom uár, on tubutbêar on apiâ-ar; niseuâ eman Padre, niseuâ, niseuâ emat ammay, umdajolan pajôgôgosà y Santa Marían Vírgen sinapat, y san Miguel archángel, y san Juan Bautista, si santosardarin apóstoles san Pedro, on san Pablo, y Santo Domingo, si santosardarin loman, on ysiá pay Padre; ta ypajôgôsâ ysiat Aputauar Dios. Amen Jesus.

Panguirunan si Pantutuyu.

Apû Jesu-Chrĭsto, Dios ya taju pay

tua, namalsa, on nannob ysaon, tutuyuâ si pusuar di lom-anar casalanan ynappià, an ipangui-orojû ysian Dios û, an aruô, on pableô mu si lom-anar: Umdajolan manpingotâ si masde, an marri mos manpiruan mancasalanan; mu dâdanâ ysiat mablear Graciam; on manguitiangà pay lan manguiaddauit lomanar, an maraum manpacasalanan: on manping-otâ pat masde, an manconfesal, on manumpal si penitenciar, an peanur atdon di Padrear ysaon si casalana-ardarin ynapiâ man-oy si eajauar besan. Middauâ si patauar ysiá, on yialoä si masder pamatauar muar ysaon si ar ynpapajnan di ynarirdirilamar masantos, an ynpannob mu ysaon. Amen Jesus.

APTIOY A-NÛNUAN

DI DASALAR YNIMMEAS.

LICION 1.

M. ¿Christiano á?
D. O Ama: christiano â si ar gôgòs di Diosar ysaon.
M. Ngat atodájan si christiano?
D. Tajun nabautizoan, an manutua y Jesu-Christo man-oy si aralnar masantos, on mangunur paylat tongtong di Diosar, on tongtong di ynatauar Santa Iglesia.
M. Sirat Dios?
D. Osan Apun mebbes lan panunan magôgôs, maamtá, manaraum si lom-an, on siat manangdan si mebbesardari, on manusat mardajardari.
M. Dat ittuan di Diosar?
D. Dioy sirri viopar, on tuoy si lomanar; toy siar namalsat ganaganardari, manpauara yrira, mapsajung, on manalinu yrira.

M. Uara or si neapuan di Diosar?
D. Neir lan neapuana, toy sia bayao si neapuan di lom-anar.
M. Uara or si batang di Diosar si attu payla yritau?
D. Neir batangna.
M. Uarat matana?
D. Neirla.
M. Neir ylan matan di Diosar, tangat innunan manbatar si lom-anar.?
D. Esepnar.
M. Uara òr si liman di Diosar?
D. Neirla.
M. Tangat innunan namalsat lomnar?
D. Panaraumnar.
M. Uara ór si anguen di Diosar?
D. Neirla; toy uar anguear ot pinalsa, on uar Diosar, ot namalsa.
M. Ngan mos si ynnun di diosar mu neir batangna, on angue?
D. Uar Diosar, ot osan Espíritun mapasij.
M. Sinunuran Dios?
D. Osossea.
M. Sinunuran personas di Diosar?
D. Tiura.
M. Tangan di ngaron dar?
D. Uar maunar personas, ot maingara-

nan si Ama: uar aruanar, ot mainga-ranan si Anà; on uar atlunar perso-nas ot maingaranan si Dios Espíritu Santo.

M. Uar Amar ot Dios tuan ngon?

D. O Ama.

M. Uar Espíritu Santoar ot Dios tuan ngon?

D. O Ama.

M. Tiuran Dios ór di tiuardarin perso-nas?

D. Boon; toy ampaylamo nanbôbon di tiurdarin personas mu ososșear yna-rios dar.

M. Siran yriran tiun personas si ma-una?

D. Neir lan mauna, on dauay irira; toy manisisuream tiun personas.

M. Ngat atodajan si personas?

D. Ar uarar si esep, on gaijaya.

LICION 2.

M. Siran yriran tiun personas si naapian taju, on nan-nob yritau?

D. Ar aruanar personas, an si Dios Anâ.

M. Uar Diosar Ama, ot naapian taju payla?

D. Marri.

M. On uar Diosar Espíritu Santo, ot naapian taju?

D. Marri; toy abus lar Diosar Anâ si naapian taju.

M. Ngat ynnunan naanpian tajur Diosar Anâ?

D. Boon apian si leay; mu marrin abus apia, on panaraum di Diosar Espíritu Santo.

M. Pingsanean nabus naapian tajur Anâ di Diosar, tangan di ngaronar?

D. Si Jesu-Christo.

M. Sirat Jesu-Christo?

D. Anâ di Diosar Ama, on Anâ pay Santa Marían Vírgen, an Dios tua, on taju pay tua.

M. Sirat Santa Marían Vírgen?

D. Osan Señoran maliting lan panunan, an pinilin di Diosar si piynan di Anânar.

LICION 3.

M. Tangat naapianan tajur Anâ di Diosar?

D. Ta sonban ditau ysiat natayanar, ma-

santos, on manguitutturu yritaut deanar, an amoy si viopar.

M. Anianar ynpannobnar yritau?

D. Ynparirdirila, ynpapasaj si Cruzar, on natoy sirrit ynpanbayarnat casalanan di tajuar lom-an.

M. On tangan dien casalanan, an nanpardaj yritau?

D. Ar casalananar, an tinauir taut dadeetauardarin nauna Adan, on Eva, on casalanan tauardari payla.

M. Uat natayán di Aputauar Jesu-Christot Cruzar, natoy ngon si Ynariosnar?

D. Uar Aputauar Jesu-Christo, ot marrin natoy si Ynariosnar; toy uar Diosar ot marrin maraum matoy; mu toy taju payla, ot natoy; toy nisian di anguenar, si batangnar.

M. Pingsanean nisian di anguen Jesu-Christoar si batangnar? nibisa or yriran duar Ynariosnar?

D. Marri; toy uar Ynarios Jesu-Christoar, ot ynurianan sinapat tinayanan di anguenar, on batangnar.

M. On dat ynayan di anguenar, si nibisa-anat batangnar.

D. Ynmoy nanguisayat si anguen di san-

tosardarin damdamâ, an nansor ysiat di infiernosar naingararan si liang Abrahanar.

M. Ngat ynnun di batang Jesu-Christoar si podaj di natayanar?

D. Nilubû si ossan lubû an beu, an neir lan nilubùan si batang si taju.

LICION 4.

M. Nan-narnar ór di batang di Aputauar Jesu-Christot deen eajao si lubunar?

D. Marri ama; toy ua y Jesu-Christo, ot ynmulin mataju, on binmuttan magloriat lubunar si atlunar eajao si podajnan natoy.

M. Sin-unun eajao si nittuan Jesu-Christot tu piôar si podajnan ynmulin mataju?

D. Opat apiun eajao si nittuanat tu piôar on nanayang mos si viopar.

M. Dat yttuan di Aputauar Jesu-Christo?

D. Uar aputauar Jesu-Christo ot dioy sirri viopar man-oy si mablear Santísimo Sacramentot altarar: on aniana ylar aatajayanar, on panaraumnar si

viopar, ya atdi paylar panaraumnar, on aatajayanar si mablear Sacramentot altarar.

M. Umali ngọn tat tu pioar di Aputauar Jesu-Christo?

D. O Ama: umali tu piôar si yubot di ejauar, on mangojom si ganaganan di tajuardari.

LICION 5.

M. Siran di Espíritu Santoar?

D. Uar Espíritu Santoar, ot ar atlunar personas di masantosar lan panunan Trinidad, an meaput ynpansin-aruran sin Ama, on Dios tuat atdir Amar, on Anâ-ar.

M. Ngat atodajan si santa Iglesia cathólica?

D. Atipujan di christianoardarin manutuat Diosar man-oy si santo Papar.

M. Siran di santo Papar?

D. Osan taju, an sanot di Aputauar Jesu-Christot tu piôar, Yiun di santa Iglesiar, on siat tonan unuron, on, tutuon di christianoardarin loman.

M. Ngat atodajana rie: panynnanabang di santosardari?

D. Uar atodajanar ot ta uar lomanardarin christiano, an neir casalanan dat ammay, ot manynnanabang dat apiardarin mebbes, an appionda.

LICION 6.

M. Ngat atodajana rie: pamatauarar si casalananardari?

D. Uar atodajanar, ot ta uarat santa Iglesiar si panaraumnan mamatauar si casalananardarin lom-an, on uatien panaraum ot ynator di Aputauar Jesu-Christot santa Iglesiar si ar ammayar gôgôsna yritaun taju.

M. Ngat atodajan si casalanan?

D. Ar panlabanar si tongtong di Diosar si esepar, gajayar, bābâ, ó apia.

M. Tangat apion di casalananar ammay si anguear?

D. Tiut appiona: uar maunar, ot ánonan poddar Graciar si anguear: uar aruanar, ot pibuysuyenar anguear si Diosar: on uar atlunar, ot manpatodaj si anguear si infiernosar.

M. Tangat pamatauar di santa Iglesiar si casalananar ammay?

D. Uar casalananar ammay, an ynappian di tajuar si nanungnatay manbautizo, ot mapatauaran si Sacramenton di Bautismoar: mu uar casalananar ammay, an ynappian di tajuar, an nabautizoan, ot mapatauaran si Sacramenton di Penitenciar, an panconfesalar.

M. Sinunut tonan apion di tajuar, ta mebbes di pancofesalnar?

D. Limara: uar maunar ot tonanan ijírao nomnomon di casalananardarin lom-an: uar aruanar: ot tonana riran tutuyuan, on yoroj si masait si pusunar: uar atlunar: ot tonanan manping-òt si masde, ta urriana riran piruon: uar apatnar: ot tonanan yconfesal si padrear di casalananardarin lom-an si neir lan ysautna yrira: uar alimanar: ot tonanan sumpalon di penitenciar, ô peanurar, an atdon di parear y sia.

M. Mancasalanan di tajuar, an manguiconfesal si osan casalanan ammay, an ynurianan ynappia?

D. O Ama, mancasalanan si ámmay.

M. Mancasalanan di tajuar, an mangui-

saut si osan casalanan ammay mibus si bainar?

D. O Ama, mancasalanan pat ammay; on uatien casalanan ot maingaranan si Sacrilegio.

M. On uar manguisautar si osan çasalanan ammay, mapatauaran ór di urrumardarin casalanan, an inconfesalna?

D. Marriran mapatauaran.

M. Tangat tonan appion di nanguisautar si casalananar, ta mapatauaran di casalananardari?

D. Tonanan ybajat parear di ynpanguisautnar si casalananar, on atdi payla mu tangan dien casalanan, an ynsautna; on asana pay ipiruan yconfesal di casalanardarin urrum, an yncoufesalnat potónatdi, an nanguisautana: on mabus elatie, ya ynconfesalna mos di casalananardarin beu.

M. Mancasalanan ôr di tajuar an manliuliuan manumpal si peanurar, atdon di parear ysia.

D. O Ama: mancasalanan emat ammay, mu yrondonoynat ansan, on neir sangcanan matulir, di panumpalnar si peanurar.

M. On alimbaua, ta neir arauman di tajuar manconfesal, mibus si neir miptô si padre, tangat tonanan appion, ta mapatauaran di casalananardari?

D. Tonanan pajogôgôs, on mipatauar si Diosar, on mantutuyut masdet casalananardari; on uatien pantutuyu ot marrin mian-ój, mu meapu lojom si tautnar si Diosar, on infiernosar; mu marrin mapelet, ta meaput arunar si Diosar, an catuliran pableon mu si lom-anar.

LICION 7.

M. Ngat atodajan si Comunion?

D. Ar pinabangar si mablear batang di Aputauar Jesu-Christo.

M. Uar minabangar si batang di Aputauar Jesu-Christo, ot dauatana or pay lar déanar masantos, man-oy si aguenar, on Ynariosnar?

D. O Ama: dauatona eman dararien lom-an, toy dauatonat Jesu-Christon mabua.

M. Ngat mabangon di minabangar?

D. Mebbes ylar pinabangnar, ya deen tuat nabangona: uar maunar ot miossar Anguenar y Jesu-Christo: uar arua-

nar, ot mi-irum ysiar Graciar, an dinauat nat nancofesalana: uar atlunar, ot mailangan si soré si pamuor nat sojsoardari: on uar apatnar, ot maatdan si osan señal, ó prendan di atajuanar, an neir tunana.

M. On sin-unut tonan di tajuar appion, ta mebbes di pandardaranar, an minabang?

D. Opat da: uar maunar, ot mapelet ta uar eajuar, an ajaijayanan pinabangan, ot neir poddan aoona, on ynumonat mansunut gauan si labi, man-oy si marrin mabus minabang: uar aruanar; ta uarat nararan si Graciat anguenar: uar atlunar, ta amtonar dioyar si mablear Hostias, an dauatona: on uar apatnar, ta gumutu minabang si ammain pilit, on asing-auan di pusuar.

M. On uar manatungardari, ot maraumda or minabang ampaylamo nanganda, ó nanynumda?

D. Maraumda eman, mu masait di panatungdar.

M. Anianar casalanan di tajuar, an gumûtû minabang si uarat casalananan ammay?

D. Mangapiat osan Sacrilegio; an casalanan guet maram-ot.

M. On nomnomon ylar tajuar, an majtupan mos minabang ta uarat tinamanat lojejomnean casalanan ammay si potô di nanconfesalanar, tangat tonanan appion?

D. Tonana tay yconfesal di casalananar, an tinamana, on asana mos amoy minabang.

M. Mu alimbaua, ta nomnomonar casalananar, an tinamana si dioy mos dumu-uj si lugarar, an panpinabangan di padrear, maraum or minabang si urriana tay yconfesal?

D. Maraum eman minabang, ta marrin mabalao di arinar pinabang; mu mapelet bayao, ta tutuyuanan yoroj dien casalanan si ammain pantutuyu, on manpin-ot si nomnomnar, ta asanan yconfesal si padrear.

M. Sirat mittut mablear Hostias on Calizar, mo ynabus mos diran quinonsagran di padrear, an manmisa?

D. Ar aputauar Jesu-Cristo, an Dios tua, on taju pay tuan matajo.

M. Uaraór sirit tinapay, on alaj?

D. Neirla; toy uar lamós, ó substancian di tinapayar ot nanbaliu si mablear batang di Aputauar Jesu-Christo: on uar substancian di alajar ot nanbaliu si deanar masantos.

LICION 8.

Ngat atodajana rie; yu-ulirar majur batang di tajuardarin lom-an?
Uar atodajanar, ot ta yubot ylar euar, ya uar anguen di tajuardarin m-an, ot umuliran mi-ossat batang-rdarin onang si ar panaraúm di Dio-, ta ojomon di Aputauar Jesu-isto rira.
iabus da ela mos ynmulin matajur irdarin lom-an, on ynojom di Apu-Jesu-Christo rira, ya matoyra payla?
rira mos manpiruan matoy.
dat-ayan di tajuardari, mu napangojomar yubot?
anguen di tajuardarin mebbes, si batangdar, ot amoy rat vio-minabang dat dit gloriar neir mu ua bayao ri mardajarda-

si man-oy lan man-oy.

LICION 9.

. Sinunut anguen di tajuar?

. Ossea.

. Matoy ylar tajuar, matoy pa anguenar?

. Marrin matoy, toy mataju en s: pat.

. Dat ayan di anguear mu matoy tajuar?

. Uar anguen di tajuar, an mato neir casalanana, ot tanungnean a si viopar: mu uara ylat bayarana peanur di casalanardari, ya a tat Purgatorioar: on matoy ylar ta

D. Ossan lugar, napnut apuy, an panbayaran di anguen di tajuardarin mebbes si peanur di casalanandardari, an ynurrian dan binayaran si matajura tat tu pioar.

M. Ngat atodájan si infiernos?

D. Ossan liang ammay napnut apuy, on lom-anardarin sait, an panparirdirilan di Diosar si tajuardarin mardaj, an natoy si boon nipajuar ynpantutuyurar si casalanandardari.

M. Sinunurat tonan di tajuar appion ta maraum amoy si viopar?

D. Duara: uar ossar, ot tonanan tutuon si masder lom-anar, an patutuan di ynatauar Santa Iglesiat cristianoardari: on uar ossar, ot tonanan unuron, on sumpalon di tongtong di Diosar, on tongtong di ynatauar Santa Iglesia.

ANDUOY ANÙNÛAN

DI DASALAR INIMMEAS.

LICION 1.

M. Tangan par señal di christianoar?
D. Uar señal di christianoar, ot ar santa cruzar; toy siat nipasajan di Aputàuar Jesu-Christon nannob yritau.
M. Mansinunur pancruzar, an tonan di christianoar apion?
D. Nanaruar pancruzar: uar ossar ot maingaranan Signar, on uar ossar ot maingaranan si Santiguar.
M. Anianar pancruzar, an maingaranan si Signar?
D. Uar innunar, ot maapiat tiun cruz si amaman di uauanar: uar maunar cruz ot maapiat tûtûar: uar aruanar si taaoar, on uar atlunar si pajauar.
M. Yrunan mur atdiar pancruz, an Signar?
D. Apu min Dios ✠ ybaliu raami ysiat

eom miardari ✠ si ar señal ✠ di santa cruzar.

M. Aniánar pancruzar, an maingaranan si Santiguar?

D. Uar ynnunar, ot maapiat ossan Cruz anduoy mansunut tûtûar, an amoy si lajangar, on mansunùt abear yjir, an amoy si abear uauan, an mangatdi: Si ngãron di Amar, ✠ on Anâar, on Espíritu Santoar. Amen Jesus.

M. Tangan dien sangcan di atdiar pan-cruz, an santiguar?

D. Uar sangcanar; toy uar atdiar pan-cruz, ot sarit alimbaua si duan misterion addeum lan panunan, an misterion di Santíssimar Trinidad, on misterion di tinajuan di Anâ di Diosar: on ijalangtau raratien duan misterio, mu atdion taun mancruz, an man Santiguar.

M. Onat mebbes si pancrusantau?

D. Mu tumeuetaut beoyar: mu lumoob taut simbaanar: mu mangantau, on amoy taun manyatu: mu uarat lapuon taut lojejomnean apian mebbes: on uarat yajetaut mardaj.

LICION 2.

M. Sirat namalsat tajoar?
D. Aputauar Dios; toy siat namalsat lom-ar.
M. Tangat namalsan di Diosar si tajoar?
D. Ta mansuyu ysiat atajuanar tie, on asanan minabang ysiat viopar.
M. Tangan die maunar, an pansuyu taut Diosar?
D. Ar Panutuar, Pansorar, on Pangaruar.
M. Ngat atodajan si Panutua?
D. Uar Panutuar, ot ossan virtud mable lan panunan, an ylang di Diosar si anguetauar; ta tutuontauar lom-anar, an ynmutayaj na, on yntutturun di ynatauar Santa Iglesia yritau.
M. Ngat atodajan di anan dar: panutuan mataju?
D. Uar atodajanar di Panutuar mataju, ot ar Panutuar, an mitain si Caridadar, an aruar si Diosar on ysuar taju.
M. Siran di tajuar an uarat Panutuan mataju?

D. Ar christianoar, an neir casalananat ammay.

M. Ngat atodajan di anan dar panutuan natoy?

D. Uar atodajanar, ot Panutuar, an marrin mitain si Caridadar, ó aruar si Diosar, on ysuar taju: on uatien Panutuan natoy, ot dioy si christianoar, an uarat casalanan animay; mu tutuyuana ylat mebbes di casalananar, ya amung umulin matajur Panutuanar.

M. Maraum òr dumapus si viopar di tajuar, an nateuan mos si ysip, an neir panutuanat Diosar?

D. Marri; on marri pay maraum dumapus si viopar di tajuar, an marrin umam tat misterios di Panutuar.

M. Ngan pan dararien misterio, an tonan di christianoar amton?

D. Ar nilamosardarit Manutuar, on articulosardari.

M. Anójna or, mu amtona èn lojom memorion di Manutuar, on Articulosar?

D. Marri: toy tonana pay amtom di atodajan dar.

M. Ngat atodajan di Manutuar?

D. Uar atodajanar, ot ossan bojtoy di dasalar, an atipujan di maunardarin misterios, on artículos di panutuatauar masantos.
M. Sirat nangapiat Manutuar?
D. Ynapian di Apóstolesardari si nanungda tay nanbibisâ, an ynmoy nanguinsersermon si Evangelioar si Mundoar lom-an.
M. Tangan die sangcan dar nangapiat Manutuar?
D. Ta sarrit panaralan taut malipatut artículosardari, on misterios, an tona taun tutuon.

LICION 3.

M. Tangan die maunar artículos di Manutuar?
D. Uar manunar artículos ot satie: Manutuâ si Diosar Aman manaraum si loman, namalsat viopar, on pioar.
M. Tangat tutuom, mu atdiom: Manutuâ si Diosar?
D. Uar tutuôar, ot ta boon deeran Dios, mu marrin osossea.
M. Tangat atodajana tien bilbil: Dios?

D. Uar atodajanar, ot ossan Beás atdin meble, ya marrin maraum maesep, on manûnû.

M. Uara or si batang di Diosar si attu payla yritau?

D. Neir batangna; toy mapasij en espíritu.

M. Uarat matana?

D. Neir la; toy mapasij en espíritu.

M. Neir elan matana; tangat panbatarnat lom-anar?

D. Bataronar lom-anar si esepnar marios.

M. Uarat liman di Diosar?

D. Neir pay limana; toy mapasijen espíritu.

M. Tangat inpamalsanat mundoar, mu neir limana?

D. Uar inpamalsanar si mundoar, ot ar panaraumnar marios.

M. Uarat anguen di Diosar?

D. Neir la; toy uar anguear ot napalsa on uar Diosar, ot siar namalsar.

M. Neir ilan batang di Diosar, on neir ila pay angue ysia, ya sirat Dios?

D. Uar Diosar ot ossan Espíritun mapasij, mebbes, on maamtat neir ysuna:

manaraum si lom-an: capuan, on arapusan di lom-anardari, on siat manangdan si mebbesardari, on manusa bayao si mardajardari.

M. Sinunut ynauaran di Diosar?

D. Ososscar Inauaránar, an Inariosnar onang.

M. Sinunut csep di Diosar?

D. Ossosea.

M. Sinunut gaijayana?

D. Ossosea payla.

M. Sinunut nomnomna, ó memoriana?

D. Neir nomnomna, ó memoriana.

M. Anam atdion, ta neir nomnom, ó memorian di Diosar?

D. Toy uar nomnomàr, ó memoria, ot mapelet lojom si pannomnomar si linmausardari: neir lan lumaus si csep di Diosar; toy dioy sinapat lan sinapat mandirisan manbatar si lom-anardari, an linmaus; si atdi paylar lom-anar, an uarar besan, on lom-anar, an maraum dumatong: umdajolan neir eman memoriana.

M. Sinunut Personas si uarat Diosar?

D. Uar Diosar, ó Santísimar Trinidad ot uarat tiun Personas.

M. Yngaranam dira?

D. Uar maunar Personas, ot maingaran si Ama; uar aruanar, Anâ, on uar atlunar, Espíritu Santo.

M. Uar Amar ot Dios tua ngon?

D. O Ama.

M. Uar Anâar ot Dios tua ngon?

D. O Ama.

M. Uar Espíritu Santoar ot Dios tua ngon?

D. O Ama.

M. Tiuran Dios ngon di Amar, Anâar, on Espíritu Santoar?

D. Boon: ampaylamo tiuran personas nanbôbôn di Diosar Ama, Diosar Anâ on Diosar Espíritu Santo, mu ossosear ynauararar, ó Ynariosdar.

M. Anam atdion: ta nanbob-on di tiuardarin personas?

D. Nanbob-onda eman; toy uar ossar personas, ot boon ossar.

M. Nannu? boon sapaylarir personas di Amar, ot personas di Anâar?

D. Boon; toy ossa par personas di Amar, ossa par personas di Anâar, on atdi payla, ossa par personas di Espíritu Santoar.

M. On uar Ynarios di Amar, ot Ynarios ngon di Anâar?

D. On Ama.

M. On uar Ynarios di Espíritu Santoar, ot Ynarios ngon di Amar on Anâar?

D. O Ama: toy ossossear esepar, gaijayar, on Ynarios di tiuardarin personas.

M. Tangat panguialimbauam ta uar Diosar, uean uara ysiat tiun Personas, ya ossosea bayao di ynauaránar, ó Ynariosnar?

D. Angue tauar si panguialimbaua sitie; toy uar anguear, ot uarat tiun panaraumna, an esepar, nomnom, on gaijaya, on uean ossosea.

M. Anam ynali: ta uar maunar personas, ot maingaranan si Ama?

D. Ynatdi eman, ta maingaranan si Ama; toy uarat ossan Anâna, an aruanar Personas.

M. On sirat eapuan di Diosar Ama?

D. Neirlan eapuana; toy sia bayao si eapuan di lom-anar.

M. Sirat eapuan di Anâar?

D. Amar si eapuana.

M. On uar Espíritu Santoar, sirat eapuana?

D. Meaput Amar, on Anâar.

M. On tangan die, an eapuan di Anâar si Amar?

D. Uarie, an eapuan di Anâar si Amar, ot ar esepear.

M. Ybulijas mur innun di Anâar, an meaput Amar?

D. Dioy ri Diosar Aman manbatar si Ynariosnar si amung manbatar si osan espejon maliting si neir ysuna: on uar naapiar si ynpanbatarnat Ynariosnar, ot ossan Ymmasen aysunat lom-anar, on ynpibiangna ysiar ynauaranar onang, ó ynariosnar onang.

M. On tangan die, an eapuan di Espíritu Santoar si Amar, on Anâar?

D. Uarie, an eapuan di Espíritu Santoar yriran sin Ama, ot ar gaijayar.

M. Ybulijas mur ynnun di Espíritu Santoar, an neapu yriran sin Ama?

D. Nansinarur Amar, on Anâar: on uarie, an neaput inpansinarurar sin Ama, ot siar Espíritu Santoar, an Dios tuan anúr si atdi paylar Amar, on Anâar.

M. Meapu ylar Anâar si Amar, ya maunar Amar mu Anâar: on atdi paila

maunar Amar, on Anâar, mu Espíritu Santoar?

D. Boon Ama; toy neir lan maraum maingaranan si mauna, on dauay yriran tiun personas.

M. Uara ot panguialimbauam sitie?

D. Eajauar, si panguialimbauâ: toy uar sonear ot meaput eajauar on uar sonear, on eajauar ot dirat eapuan di matungar: on ampaylamo atdi, ya uar eajauar; ot boon mauna, mu sonear: on atdi payla, uar eajauar, on sonear, ot boon maunara mu matungar, an meapu yrira.

M. Boon ylan maunar ossar personas mu ossar, ya anam atdion, ta uar Amar, ot maúnar personas; uar Anaar ot aruanar personas; on uar Espíritu Santoar, ot atlunar personas?

D. Uatie ot meaput panguiyapar yriran tiun personas.

M. Ngat atodajan di saratien bibil: *Manaraum si lom-an*?

D. Ta uar maunar personas, an Amar, ot maraum mangapiat lom-anar si neir lan sulitna.

M. Boon or manaraum si lom-an di Ana-

ar, on Espíritu Santoar? Tangat parring abus di Amar si maingaranan si manaraum si lom-an, *si manutuar.?*

D. Ampaylamo manaraum si lom-an di Anâar, on Espíritu Santoar; mu toy uar panaraumar ot mitnat Amar, umdajolan satut sangcanan maingaranan si manaraum si lom-an.

M. Uar Amar, ot namalsa ngon?

D. O Ama.

M. Namalsa òr di Anâar?

D. O Ama.

M. On uar Espíritu Santoar ot namalsa pay la?

D. O Ama.

M. Tiura or si namalsa?

D. Boon: toy ossòsear panaraum di tiuardarin personas, ossosea par ynaamtarar; toy ossosear ynariosdar.

M. Tangat parring abus di Amar si maingaranan si namalsa, *si manutuar?*

D. Toy uar pamalsar ot apian si panaraum, on uar panaraumar, ot mitnat Amar.

M. Pinalsan òr di Diosar di ganaganardari.

D. O Ama.

M. Tangat parring atdion di manutuar, ta *namalsat viopar, on pióar*, on urriana bayao atdion, ta namalsat ganaganardari?

D. Toy uar viopar, on pioar ot labutan dar urrumardarin pinalsa.

M. Sirat pinalsan di Diosar sirri viopar?

D. Ar ángelesardari.

M. Ngat atodajan si ángeles?

D. Pinalsan maespíritu.

M. Uara ór si batangda?

D. Neir Ama.

M. Uara òr si anguera?

D. Neirla; toy uar anguear, ot napalsa, ta miossan manpatajut batangar; on uar angelesardari, ot neir batangda.

M. Tangat namalsan di Diosar si ángelesardari?

D. Ta mansuyuran manguirayao ysia, òn ytordonat opung di tajuar si ossan ángeles, an manbantay yrira.

M. Sirat namalsat diabloar?

D. Diosar si nalmalsat ysiat ángeles, on sia mos si ynmapiat diablos, nibus si aatajayan di nomnomnar.

M. Tangan dararien pinalsan di Dio-

sar situ piôar?

D. Ar dotardari, mantaytayabardari, on urrumardarin pinalsa.

M. Pinalsana par tajuar?

D. Pinalsa na eman si aymasena.

M. Anianar ynpamalsan di Diosar si tajuar?

D. Ynapianat ossan batang si uriti si piô, pinalsanat ossan angue, an inpiossanat dien batang, on naapia mos di tajuar.

M. Uara ór si pinalsan di diabloar?

D. Neirla.

M. On siran mos si namalsat yrauardari gayamanardari, on urrumar bijis?

D. Ar aputauar Dios.

M. Nannú? Pinalsan par Diosar di mardajardari?

D. Neir Ama: uar yrauar, on urrumardarin bijis ot boon dan mardaj; toy uar pan-ynbob-on di pinalsardari, ot saemandit mangator si beas si mundoar.

M. Uara ór si urrum sangcan di Diosar namalsa yrira?

D. O Ama: uar ossar sangcan, an namalsana yrira, ot ta manservirat ta-

pal di batangar, on lalo tay ri anguear; toy bataron ylar tajuar dararien bijis atdin matautan, ya tumaut otia 'pat casalananar, an lalon matautan mu dira.

M. Dat yttuan di Diosar?

D. Dioy si viopar, situ pióar, on lugarardarin lom-an.

M. Dat nittuan di Diosar si nanung di inpamalsanar si viopar, on piôar?

D. Nittu ysian onang, si neir lan pelétonat pinalsardari.

M. Dioy pay lar Diosar si danumar on apuyar?

D. Dioy eman.

M. Atdi ela ya mâpot, on maggob?

D. Marri Ama; toy uar Diosar ot mapasij Espíritu, an marrin maraum manguinat sait.

M. Ybulijas mu tiet ossan alimbaua?

D. Atdir eajauar, ó sonear, ot marrin maggob, on mâpot, mu amoy mînat danumar, ó apùyar, atdi pay lar Aputauar Dios.

M. Ngat innun di Diosar mittut ganaganardari?

D. Mittut lom-anardari si panpauaranar

yrira, panalinúnar, on pansajung na yrira; on atdi pay la; toy daumonan apion di lom-anar, on paneiron di nirunanardarin naapia.

M. Ngat innun di auarán di Diosar si anguen di tajuardarin mebbes, on anguen di mapearardarit viopar?

D. Mittut anguen di tajuardarin mebbes si ar graciar, on mittut anguen di yviopardarit ar gloriar.

LICION 4.

M. Ngat tona taun tutuon, mu atdion tau: *Manutuâ pat Anânar tanir si Jesu-Christon Aputau?*

D. Uar tutuon tauar, ot ta ua y Jesu-Christo ot Dios tua, on siar aruanar personas di Santísimar Trinidad.

M. Sirat Jesu-Christo?

D. Anâ di Diosar Ama, an naapian tajut malitingar lan panunan putúa di Virgenar María.

M. Ananan maingaranan si Anâ tanir?

D. Toy uar Diosar Ama, ot neir urrum *si Anâna.*

M. *Nannú?* Boon or Anâ di Diosar

tajuardarin mebbes?

D. Uar tajuardarin mebbes, ot boon dan Anâ di Diosar si anur; mu marrin Anâ an tinanuran di Diosar.

M. On ua y Jesu-Christo, ot miysu ngon si lom-anar si Diosar Ama?

D. Ua y Jesu-Christo, ot tonan ylar ynariosnar, ot miysu emat anur si Diosar Ama; mu tonan yla bayao di batangnar, on anguear, ya mib-on si anur ysia.

LICION 5.

M. Ngat tona taun tutuon, mu atdion tau: *Nisisipet apian di Diosar Espiritu Santo*?

D. Uar tutuon tauar, ot ta uar aruanar personas, an si Dios Anâ, ot yneanan ynpiossa ysian onang si ossan batang, on angue.

M. Sinunut ynauaràn di Aputauar Jesu-Christo?

D. Duara: uar ossar ynauarana, an ynariosnar, ot meaput Amanar Dios; on uar ossar, an ynauaran si taju, ot neaput ynanar Santa Marían Virgen.

M. Uat naapianan tajur Anâ di Diosar, ot nibisá ór si Amanar Dios?

D. Marri Ama; toy marriran maraum manbibisá di tiuardarin personas; toy ossosear ynariosdar.

M. Uatoy mariran manbibisá di tiuardarin personas, naapian taju ór di Diosar Ama, on Diosar Espíritu Santo?

D. Marri Ama; abus lar Diosar Anâ si naapian taju.

M. Nibiang ór di Diosar Ama si tinajuan di Anà di Diosar?

D. Nibiang eman.

M. Nibiang di Diosar Anâ?

D. O Ama.

M. Nibiang paylar Diosar Espíritu Santo?

D. O Ama.

M. On tangat parring; toy abus lar Diosar Anâ si naapian taju?

D. Toy abus lar Diosar Anâ si nanpiossa ysiat dien angue, on batang.

M. On uatoy nibiang di tiuardarin personas si tinajuan di Anâ di Diosar; tangat parring atdion tau: ta naapian tajur Anâ di Diosar si apia, on panaraum di Diosar Espíritu Santo?

D. Toy uar tinajuan di Anâ di Diosar,

ot apian si aru; on uar apiardari, an meaput arun di Diosar si tajuar, ot mitnarat Espíritu Santoar.

M. Maraum ór maingaranan di Espíritu Santoar si Aman di Aputauar Jesu-Christo?

D. Marri; toy uar batang Jesu-Christoar ot boon nibus si deum nar.

M. On uar Virgenar María, ot ynan anur di Aputauar Jesu-Christo?

D. O Ama: ynana emat anur; toy uar batang di Aputauar Jesu-Christo, ot nibus si deumnar; toy naapiat deanar onang; on atdi yla ya, uar Aputauar Jesu-Christo, ot neir Amanat tinajuana; mu uara bayao si ynana: mu tonan ylar ynariosnar, ya neir ynana; mu uara bayao si Amana, an si Dios Ama.

M. Tangat ynnun di tinajuan di Anâ di Diosar?

D. Satur ynnunar: Nanguear Diosar si urrití si dean di malitingar lan panunan Virgen María, on ynapianat ossan batang: namalsa pay lat ossan angue, an niossat dien batang; on uatien angue, on batang, ot niossara pay lat aruanar personas, an Diosar Anâ:

on uamosdi ot uar Diosar Anà, an Dios bulij si beanar, ot taju mos anur si nansunut tinajuana; on sia mos si Jesu-Christo Dios tua, on taju pay tua.

M. Sinunut tiempot naapian di satien apian mable?

D. Marrin nasindiatan.

M. Ngat tutuon tau, mu anantau: *ynanâ Santa Marian Virgen?*

D. Uar tutuon tauar, ot ta pingsanean nilaus si siam buen si nansunut nansisipean di Virgenar María ya nitaju mos di Anânar, an si Jesu-Christon Dios tua, on taju pay tua.

M. On ngan dien nib-onan di ynpananâ di Virgenar María si pananà di urrumardarin babay?

D. Toy ua y Santa María, ot nananâ si neirlan saitna, on marri pay naorodajan di ynavirgenar. Umdajolan atdiontau: ta ua y Santa María ot Virgen si nanung di ynpananânar: Virgen si pajauan di ynpananânar; Virgen si naabusan nananâan: on Virgen pay lan sinapat.

LICION 6.

M. Tangat tona taun tutuon, mu atdiontau: *Ynparirdirilan di Ojomar Poncio Pilato, nipasaj si Cruzar, natoy, on nilubû?*

D. Uar tutuon tauar, ot ta uar Aputauar Jesu-Christo ot nangueumán ynpaparirdirilat batangnar, on anguenar, on ta natoy ri batangnar masantos, on nilubû payla.

M. Uatoy Dios si Jesu-Christo, ot dinmaun ór natoy?

D. Ua y Jesu-Christo, ot marrin dinmaum natoy, on ynparirdirilat ynarios nar; on abus di batangnar si natoy.

M. Tangan dien patoy yntipen Jesu-Christo?

D. Natoy si ossan Cruz, si podajnan nabungbung, nacoronan si subit, on namorat ammay.

M. Sirat natayan Jesu-Christo?

D. Natoy si ar abbesan di tajuardarin dojap. Neirlan tajut ynurrianan sinomban, on ynbayaran si casalananardari, on neirlan marrin maraum amoy si

viopar si asdean di déanar mable lan panunan.

M. Natoy ylat Jesu-Christo si ar abbesan di tajuardarin dojap: ya tangat parring mainfiernos si atdin deen taju?

D. Toy urriandan anamutanan di ynpapajnan Jesu-Christoar si apiardarin mebbes, an meuuyan si ylang di graciar.

M. Siran dien gobernador, an nangojom nanpapatoy y Jesu-Christo?

D. Si Poncio Pilato, si nangobernador si potonat dit Provinciar Judea. Mu ampailamo siat nanpapatoy y Jesu-Christo; mu ua ysia ot nangueumán ynmentregat patoyar, nibus si ynpangunur nar si tujun di Amanar Dios, on nibus si panguirunanar si asnobán tauar.

M. Ngan dien esepom, mu atdiom, ta natoy si Jesu-Christo?

D. Uar esepôar, ot ta nisian di anguenar si batangnar; mu ua bayao ri ynariosnar, ot marrin nibisa yriran dua.

M. Ngan dien ynapian di anguen Jesu-Christoar si nibisaanat batangnar?

D. Linmasun si infiernosar, an maingaranan si liang Abrahan, on insayat-

nat dir anguen di sasantosardarin damdamá, an nansor ysia, on ynauitna rirat viopar.

M. Ngat ynnun di batang Jesu-Christoar si pòdaj di natayanar?

D. Nilubû si ammain apurian, on galang.

M. Nannarnar ôr di batang di Aputauar Jesu-Christot deen eajao sirri lubûnar?

D. Marri: toy ua y Jesu-Christo, ot ynmulin matajot panaraumnar la, on binmuttat magloriat lubûnar si atlunar eajao si pòdajnan natoy.

M. On pingsanean ynmulin matajut Jesu-Christo, ya sinunun eajao si nittuanat tu piôar?

D. Opat apiun eajao; on ua rararien eajao an nittuanat tu piôar, ot nanpabatar si majajot si discípulosnardarit ynpanpaattutuana yrirat ynulianar mataju, on nangator yrirat lom-anardarin tujun, an mapelet yrira.

M. Ngan dieu ynapian Jesu-Christot najanapan di sararien opat apiun eajao?

D. Nanayang si viopar si apatnar piun *eajao si sajungon* di discípulosnardari; *on dioy sirrin* manmeong si uauanon

di Diosar Aman manaraum si loman.

M. Ngan dien esepom, mu atdiom, ta ua, y Jesu-Christo, ot manmeong si uauanon di Diosar Ama?

D. Uar esepôar, ot ta ua y Jesu-Christo ot miysut di viopar si Amanar Dios si ynariosnar: on tonan ylar anguenar, on batangnar, ot manalongaring si pinalsardarin lom-an.

LICION 7.

M. Ngat tona taun tutuon, mu atdiontau: *Mibus sirri umulit tun mangojom si matajuardari, on natoy?*

D. Uar tutuon tauar: ot ta yubot ylar eajauar ya uar Aputauar Jesu-Christo, ot mibus si viopar, umalit tu piôar, an mangojom si matajuardari, an tajuardarin mebbes; on natoyardari, an tajuardarin mardaj.

M. Uatoy ojomon di Aputauar Jesu-Christo di anguear si apatpatoy ri tajuar; tangat parring piruonan ojomon di tajuar lom-an si yubot di eajauar?

D. Uar maunar sangcana, ot ta mibtao si tajuardarin lom-an di catuliran

di Diosar si panangdanar si anguear-dari, on batang di mebbesardari; on panusanar bayao si angueardari, on batang di mardajardari: on aruana pay, ta mibtao di gloriar, on galang di Aputauar Jesu-Christo.

M. Tangat tona taun tutuon, mu at-dion tau: *Tutuô par Santa Iglesiar Catholica?*

D. Uar tutuon tauar, ot ta uar Iglesiar, an atipujan di christianoardarin lom-an, ot ossosea, masantos, Apostólica, on Cathólica.

M. Tangat parring atdiom, ta ossosear Iglesiar?

D. Toy ossosear Diosar, an tutuon di christianoardari: mangunur dan lom-an si ossan yiu, an si Jesu-Christo, ma-noy si sanot nar situ piôar, an masan-tosar Papa: diran lom-an manutuat os-san panutua, on ossan pansor; on mi-biangdan lom-an, on minabang si sa-paylararin Sacramento.

M. Ossosea ylar Santa Iglesiar, tangat parring atdionda, ta uarat Iglesia mi-*litante, Iglesian* purgante, on Iglesian *triumfante?*

D. Ua raratie, ot boon tiuran Iglesia; mu marrin tiuran bojtoy di sapaylarin Iglesia, an ossosea.

M. Ngat atodajan si Iglesian militante?

D. Atipujan di christianoardarin matajura tat tu piôar.

M. Tangat parring maingaranan si militante?

D. Toy uar atongalanar, ot ar pibeenar si diabloar, mundoar, on batangar.

M. Ngat atodajan si Iglesian purgante?

D. Atipujan di angueardarit purgatorioar.

M. Tangat parring maingaranan si purgante?

D. Toy dioy ran pajugul, on paliting, si Purgatorioar, si diar, an nibus si casalanan dardari.

M. Ngat atodajan si Iglesian triumfante?

D. Atipujan di matulirardari, on sasantos miarit viopar; toy ua yrira ot nangamis da mos si diabloar, mundoar, on batangar.

M. Tangat parring maingaranan si masantos di Iglesiar?

D. Toy masantos di yiunar, masantos di Sacramentosnardari, masantos di aral-

nar: on uar ossar pay, ot toy deeran santos, an matajut tu piôar, an aren di Santa Iglesiar.

M. Tangat parring maingaranan di Iglesiar si Apostólica?

D. Toy uar apóstolesardari, ot dirat nanpatádoj si Iglesiar si panaraumar, an ynator Jesu-Christo yrira.

M. Tangat parring maingaranan di Iglesiar si Cathólica?

D. Toy nanyuajsa di aren di Iglesiar si mundoar lom-an.

LICION 8.

M. Tangat tutuon tau, mu atdiontau: *Panynnanabang di Sasantosardari?*

D. Uar tutuon tauar, ot ta uar christianoardari ot maninnanabangdat panalanguen dardari, on apiarardarin mebbes.

M. Manysisu ôr di pannabang di christianoardarin lom-an si apiarardarin mebbes?

D. Mannabang di sinossar yrirat atdir *ojòr di caridadar*, ó aruar si Diosar, *an uara yrira*: uar uarardarit deen

caridad, ot dirat mannabang si dee, mu si neirardarin deet Caridad.

M. Tangat tutuon tau, mu atdiontau: *Pamatauarar si Casalananardari?*

D. Uar tutuon tauar; ot ta uar Aputauar Jesu-Christo, ot siat nangator si Santa Iglesiar si panaraumnan mamatauar si casalananardarin lom-an.

M. Ngat atodajan si casalanan?

D. Ar panlabanar si tongtong di Diosar si esepar, gayjayar, bâbâ, ó apia.

M. Nansinunur casalananar?

D. Nanarua; uar ossar ot maingaranan si casalanan original: on uar ossar, ot maingaranan si casalanan personal.

M. Ngat atodajan si casalanan original?

D. Ar casalananar, an tinauir taut dadee tauardarin nauna; an Adan, on Eva.

M. Tangat pamatauar di Santa Iglesiar si casalananar original, an tinauir?

D. Ar Sacramenton di Bautismoar.

M. Ngat atodajan si casalanan personal?

D. Ar casalananar, an onangon di tajuar apion.

M. Nansinunur casalananar personal, an onangon di tajuar apion?

D. Duara: uar ossar ot maingaranan casalanan man-oj: on uar ossar ot mana ingaranan si casalanan ammay.

M. Tangat apion di casalananar *man-oj* si anguear?

D. Manga-an si graciar, on caridadar, mu marri bayao mamatoy si anguear.

M. Tangat apion di casalananar ammay si anguear?

D. Tiurat apiona: uar maunar, ot ánonan poddar graciar si anguear: uar aruanar ot pibuysuyenar anguear si Diosar: on uar atlunar, ot manpatòdaj si anguear si infiernosar.

M. Ngát pamatauar di Santa Iglesiar si casalananar man-òj?

D. Ar pituardarin Sacramentos, on ar siamardarin Sacramentales.

M. Tangat pamatauar di Santa Iglesiar si casalananar ammay:

D. Uar casalananar ammay, an ynapian di tajuar si nanungna tay manbautizo, ot mapatuaran si Sacramenton di Bautismoar: mu uar casalananar ammay, an ynapian di tajuar, an nabautizoan, ot *mapatauaran* si Sacramenton di *penitenciar an pan*confesalar.

M. Uara òr si casalanan, an neir auilina?

D. Neirla; toy ampalaymo tangat aammayan di casalananar, ya lalotar aammayanar, on ablean di ynpapajnan Jesu-Christoar.



A-NÛNÚAN DI TONGTONG

DI DIOSAR.

LICION 1.

M. Sinnunut tongtong di Diosar?
D. *Sinpiura.*
M. Tangan die maunar tongtong.
D. *Aruom di Diosar mu si lom-anar.*
M. Tangan die mitongtongar sitien tongtong?
D. Ar panutuar si Diosar, pansonrar ysia, pangaruar ysia mu si lom-anar, on panguigalangar ysia.
M. Siran die mangaruar si Diosar mu si lom-anar?
D. Ar manpablear si Diosar mu si bandiar, galangar, on atajuanar; on manpingot si nomnomnar an manguioroj siratien lom-an, mu mapelet; ta urrianan yorojan di Diosar.
M. Sirat mancasalanan sitie maunar tongtong?

D. Ar manbuniar, mapanbuniar, pabuniar, on mibuniar; ar manutuar si ynop, on lojejomnean paniauon si buccalot: ar manguiriar, on mandurduruar si tonan di panutuar; on man-oy si marriar mansor si gôgôs di Diosar.

LICION 2.

M. Tangan die aruanar tongtong di Diosar?

D. *Urriam ypajubem ysumpar ngaron di Diosar.*

M. Ngat atodajan si sumpa?

D. Uar atodajanar, ot ar panguitasin di tajuar si ngaron di Diosar si bâbâar, ó sipanar, an ajaijayanan tuapanon.

M. Sirat mancasalanan sitien tongtong?

D. Ar mansumpar si boon tua, boon catuliran, on boon pay apeletan.

M. Anianar casalanan di mansumpar si boon tua?

D. Casalanan manpapatoy, mu amtana, ta burruy di ysumpanar.

M. Casalanan ngon di mansumpar; mu mandurdurua, mu tua, ó boon tuar ysumpanar?

D. O Ama, casalananan manpáp
toý miajet mansumpat boon tua
M. Sirat mansumpat boon catuli
D. Ar mansumpar mangapiat loj
nean mardaj, an cumontrat ton
di Diosar, on tongtong di yna
Santa Iglesia.
M. Anianar casalanan di mangat
D. Ansan ylan mardaj di ysum
ya ammair çasalananar; mu n
yla lojom si urriti ya casalana
urriti.
M. Uar mansumpar mangapiat loj
nean mardaj, tonana ór yrunan
D. Boon Ama: tutuyuana bayao
sumpanar; toy boon catuliran, ta
nana.
M. Uar mansumpar si tua, on catu
mu neir bayao apeletapan mansu
anianar casalananar?
D. Casalanan urritî; toy urriti pa
arrinar panguigalang si Diosar.
M. Casalanan òr di manguisump
mableardarin pinalsan di Diosar
D. O Ama casalanan eman, toy
manguisumpar si pinalsardarin
ot ysumpanar Diosar namalsa

M. Uara ór tat urrum, an mancasalanan sitien tongtong di Diosar?

D. O Ama: ar manpasumpar si ysunar taju, on uar marriar, pay mangunur si ynsipanar si Diosar.

LICION 3.

M. Tangan die atlunar tongtong di Diosar?

D. *Manpaniao át Simbardari, on fiesta.*

M. Tangat mitongtong yritaut tien tongtong?

D. Ar panguigalangar si Domingoardari, on fiesta, on arri tauar pantrabajot masait siratien eajao masantos.

M. Anianar panguigalang tauar si Domingoardari, on fiesta?

D. Ar pimisar, pisermonar, pilibutar, pivesperasar, pisalvear panbasabasar si libron mebbes panalanguenar, on panguirunanar si apiardarin gôgôs.

M. Tangan dararien apia, an mibaual sitien tongtong?

D. Ar panararuar, panlújamar, pangayuar, pangujutar, panabear on urru-

mardarin apia, an maingaranan si servil, an apian tonan si criados.

M. Anianar casalanan di tajuar, an mantrabajo ó manpatrabajot simba, ó fiesta?

D. Mantrabajo yla, ó manpatrabajot urriti lojom, alimbaua sinhorasan, ya manoj di casalananar; mu mantrabajo ylat deen horas, si neir sangcan matulir, ya ammay bayao ri casalananar.

M. Mancasalanan òr di tajuar, an mantrabajot simba, ó fiesta, on uean mandurdurua, mu matulir, ó boon matulir di sangcanar?

D. Mancasalanan eman: on atdi yla, ya santuona tat padrear, ó urrum tajon maamta, mu matulir di sangcanàr.

M. Mibaual par panbasabasar, on pansulatar si simbardari, on fiesta?

D. Marri raratien mibaual?

LICION 4.

M. Tangan die apatnar tongtong di Diosar?

D. Igalang mu ra amam, on. ynam.

M. Tangat mitongtong sitien tongtong?

D. Ar pangaruar si amar, on ynar: panutuar, on panguigalangar yrira, panádar yrirat abijauandardari, an tonan di batangar on anguear.

M. Sirat mancasalanan sitien tongtong?

D. Ar anâar an marrin manguicabcabilang si amanar, on ynanar: ar manmorar yrira, mu yiunara mos, on ar manujtujmuar yrira.

M. Anianar casalanan di anâar, an marrin mangunur si ytongtong di amanar, ó ynanar ysiat tonan di abbesan di anguear, on batangar?

D. Ammayr casalananar, mu ammay, on mapelet di ytongtongdar ysia: mu boon ylan ammay, on boon pay mapelet, ya manoj di casalananar.

M. On uar atongolan di anâar mangaru, on mirádat amanar, on ynanar, ot maumpus ngon, mu matoyra mos?

D. Marrin maumpus; toy tonana pay sumpalon di testamentorar mu ynapiara.

M. Uar nananâardari, tangat atongolan dat anâdardari?

D. *Tonaran* manaju, on manalinu yrira:

manutturu, on manongtong yrira, on manparapat yrirat mebbesar.

M. Tangat tonaran ytutturut anâ dardari?

D. Tonarariran ytutturuan si dasalar, on mébbesardarin ugali.

M. On alimbaua, ta uarat anâda an marordongue, anojna òr mu tongtongon da lojóm si bâbâ, on easan da?

D. Marrin mianój; toy tonaran bungbungon, on duson, mu urrianan dònguen di panongtongdar ysia.

M. Mancasalanan òr di nananâar, an manguiporpór si anânar, on pataùtona paila; ta asauonar urrianar poddan ajaijayan?

D. Mancasalanan eman; si atdi payla mancasalanan di anâar, mu manguisipan umasaua si ynurriana tay inpaamtat amanar, on ynanar, on marri pay patujutujun yrira, mu tangan dien pipearana.

M. On sirat urrum, an mancasalanan sitie apatnar tongtong?

D. Ar marriardarin manguigalang si papadreardari, apurardari on darauayardari: on atdi pay lar sinbeyanar-

dari, an marrin mansinaru, on maningalajalang, on lalotar babaiardari, an marrin manutua, on manumpal si ybajan di asauarar yrirat tonan di abbesan di anguear, on batangar.

LICION 5.

M. Tangan die alimanar tongtong di Diosar?

D. *Marrian mamatoy.*

M. Tangat ybaual di Diosar sitien tongtong?

D. Ar panpardajar si ysuar tajut tonan di batangar, on anguear.

M. Siran di manpardajar si ysunar tajut tonan di batangar?

D. Ar mamatoyar, manujasar, on manpasaitar si ysunar taju: ar mangoròdajar si tonanardarit meaput pangasenar, ó panguibeusnar ysia.

M. Siran di manpardajar si ysunar tajut tonan di anguear?

D. Ar manpacasalananar ysia, on manguittuturuar ysiat lojejomnean mardaj.

M. Tangat tonan apion di tajuar, ?

nanpardaj si ysunar tajut tonan di batangar, on anguear?

D. Neir lan urrianan tonan apion ta majanun mabayaran, ó maauilian di ynarodajanar ysia.

M. On sirat urrum si mancasalanan sitien tongtong?

D. Ar mibuysuyar si ysunar taju, ar manyamyamar ysia: ar manujtujmuar, on manmorar ysia, man-oy pay lat mannajar manôdaj.

M. Tangat atongolan di mibuysuyar si ysunar taju?

D. Tonanan misabayat ysiat mebbes, on manguibtao si arunar ysiat pangatorna ysiat galang, on panádanar ysiat abijauanardari.

M. Anianar casalanan di manyamyamar si ysunar taju?

D. Ammay ylar saitar, an ajamuamonat ysunar taju, ya ammay paylar casalananar: man-oj ylar saitar, ya man-oj par casalananar.

M. On alimbaua, ta uarat manguibusuoy si yamyam maram-ot si ysunar *tajo, mu boon* bayao meaput pusunar *mancasalanan ór* pat ammay?

D. Boon ylan nibus si pusunar di nanguibusuoynar si yamyamar maram-ót, ya boon eman casalanan ammay: mu meapu ylat pusunar di ynpanyamyamnar si ysunar taju, ya ammayr casalananar, ampaylamo tutuyuanat ma'janur ynpanyamyamnar ysia.
M. Anianar casalanan di babayar, an mangananap si ynnunan manodaj.
D. Ammain guet di casalananar, on lalotay ammay, mu mirunan di panodajnar si ungar, an mataju mos; toy uar mangandiar, on manescomulgado si atdi paylar nibiangardarit tien apian panunan matautan.

LICION 6.

M. Tangan di anomnar tongtong di Diosar?
D. *Marrián amoy si boonar asauam.*
M. Sirat mancasalanan sitien tongtong?
D. Ar mangapiar si lojejomean tonan di burruyar: ar manbatarar, on lalótar manettear si maspajánar, ar man*bâbâar* on majaijayar mandonguet *sursur*ardarin mardaj: ar mancancan-

tar si nautardarin maspajan: ar manseserotar, on mangdonar si lojejomnean tonan di burruyar: on ar marriar umaddauit mangajamirar ysiat tien casalanan.

M. Tangan mebbes an apion di tajuar si pamuor nat sojsoar tonan di burruyar.

D. Saratu: ar panalanguènar, an pajogôgôs si Diosar: an pangangauar si ynarirdirilan di aputauar Jesu-Christo: ar panôtotemar si arapusan di batangar, on anguear; ar panpasaitar si batangar si ayunalar, on bunbungar; on ar panauitauirar si panguinardari, lalo tar matardari; toy dira emat looban si majajot di atayan di anguear.

LIÇION 7.

M. Tangan di apitunar tongtong di Diosar?

D. *Marrian mangaao.*

M. Tangat mibaual sitien tongtong?

D. Ar pangorodajar, on pangagumar si lojejomnean bandin di ysuar taju.

*M. Sirat mancasal*anan sitien tongtong?

D. Ar mangaauar, manpaauar, mibiangar si aauar, ar mangopetar si bibil, on apia si maaauar.

M. Sirat urrum, an mancasalanan sitien tongtong?

D. Ar mamosongar si ysunar taju tonan di pansasaliuar: ar mansaliuar si bandiar, an ynamtanat ynaao: on ar marriar manbayar si majanut otangnardari, mu uarat ybayarna.

M. Mapatauaran or di casalanan di maaauar, mu tutuyuanan yconfesal lojóm di casalananar?

D. Marrin mapatauaran: on atdi yla ya uar mangaauar ot tonana tay iulir ynaaunar, on asanan amoy manconfesal, on alimbaua ta neir mos ysiar ynaaunar, on neir mos pay ybayarna, ot ybajanat padrear, an panconfesalana, ta ansan yla ya sian manguibajat tonanar apion.

LICION 8.

M. Tangan die aueunar tongtong di Diosar?

D. *Marrian mangatajatao, on manburburruy.*

M. Tangat mibaual sitien tongtong?
D. Ar panpardajar, si ysuar tajut bâbâ.
M. Siran di manpardajar si ysunar tajut bâbâ?
M. Ar mangatajatauar si ysunar tajut sajungon di justiciar: ar manguibusuoyar si bâbâ an pangorodajnat purin di ysunar taju: ar manpabaynar ysia: ar manganar si galangnar; ar manguibtauar si casalananar, an niapáp; on ar mangoródajar si mebbesar pansabsabayat di tajuardarit panguisursurnar si ynacolang di ossar si ossar, an eapuan di pandardaramarar, on pànynbuysuyrar.
M. On uar nanganar si purin di ysunar taju, tangat tonanan apion si panguiulina ysiat purinar?
D. Alimbaua ta nangatajatao di ysunar taju, on boon tua, ta ynapiana rien casalanan, an ynittuna ysia; ot tonanan ybajat sajungon di tajuardari, an nanguibtauanat nie, ta boon tuar sinursunar yrira; on alimbaua, ta tua di ynsursurnar yrira, mu niapáp bayao, *ot tonanan* apion di lom-anar, an *mapelet, ta miulir* puriar si ysunar taju.

M. Siran di urrumar, an mancasalanan sitien tongtong?
D. Ar manburburruyar si bâbâ.
M. Anianar casalanan di tajuar, an manburburruy si bâbâ?
D. Casalanan man-oj; mu manpasait ylar burruynar, on manpardaj si ysuuar taju, ya ammay, ó man-ój di casalananar si atdir ojòr di panpardajnar ysiat burruynar.

LICION 9.

M. Tangan di asiamnar tongtong di Diosar?
D. *Urriam yluedn di asauan di ysumar taju.*
M. Tangan di apiunar tongtong di Diosar?
D. *Urriam pay yluedn di bandin di ysumar taju.*
M. Tangat mibaual siratien duan tongtong?
D. Ar pangajamuamar si lojejomnean tónan di burruyar, on ar pangajamuamar si bandin di ysuar taju: on ua *raratien* ajamuam ot casalananda cman, *ampaylamo* marrirau mirunan.

M. On uar marriar mangajamuam, m mannomnom bayao si tonan di *bu*ruyar, mancasalanan or si asiamna, tongtong di Diosar?

D. Mancasalanan eman, mu gumaija-yan mannomnom si tonan di burruyar: on pûdona yla bayao si majanur sojsoardari, an dumatong si nomnom-nar, ot neirlan casalananat tie.

M. Tangan di sangcanar, toy atdion tau: ta uar sinpiuardarin tongtong, ot matipuj dat pangaruar si Diosar, on pangaruar si ysuar taju?

D Toy uar mangaruar si Diosar, ot manguigalang ysia, urrianan ypajuben ysumpar ngaronar masantos, on man-paniao si simbardari, on fiesta, an eajao masantos nitnat Diosar: on ua par mangaruar si ysuuar taju, ot ur-rianan pasaiton di batangnar, urria-nan orodajan di tonanardari, an asa-uanar, purinar, galangnar, on bandi-nar.

ANÛNÛAN DI TONGTONG

DI INATAUAR SANTA IGLESIA.

LICION 1.

M. Sinunur tongtong di inatauar Santa Iglesia?

D. Limara.

M. Siran di manatongolanardarin manumpal siratien tongtong?

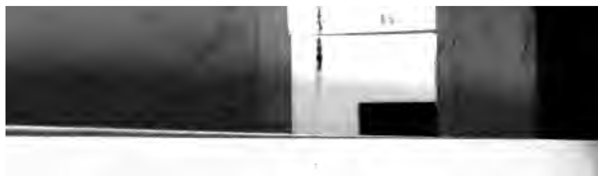
D. Ganaganan di christianoardari, an ylian di Santa Iglesiar.

M. Sirat manatongolan manumpal si tongtong di Diosar?

D. Lom-an di tajuar, christiano, ta buccalot; toy diran lom-an ot sajup di Diosar, on neir biangna rie, ya saratien tongtong ot itutturun di yntoj di eseptauar yritaun taju.

M. Tangan di maunar tongtong di inatauar Santa Iglesia?

D. *Miseum àt* ossan Missa si simbardari, *on fiesta.*



M. Anianar casalanan di marriar mimissat simbar, on fiesta?

D. Neir ylan sangcanan matulir, ya ammayr casalananar: mu matulir ylar sangcanar, ya neir casalananat arinar pimisa.

M. Siran die uarar si sangcanan matulir, si arinar pimisa.

D. Ar manatungardari: ar manalinuar si manatung: ar maniajear si anur, ta uarat dumatong si sait, an boon guet man-ój, si batangnar; ó ta maorodajan si deer bandinar, ó purinar, mu amoy mimisa.

M. Anianar casalanan di miseumar si ossar bojtoy di misar, on marrit ossar?

D. Alimbaua, ta marrin miseum si lapun di misar, an amoy si asasup si Evangelioar, ot man-òj di casalananar, toy man-ój tieu bojtoy: mu dumatong ylat simbaanar si pajauan di padrear manevangelio, ó lalotay mu nabus di Evangelioar, ya ammay bayao ri casalananar, mu neir sangcan matulir di yuliuliuanar miloob; on atdi *pay la ammayr* casalananar, mu bumutta *lojóm si* simbaanar si pajauan di

padrear mansantus, on mangonsagra, toy satur maunar bojtoy ri misar.

M. Tangat tonan apion di tajuar ta mebbes di pimisanar?

D. Tonanan manpajinô si panguinanardari, ta marrin mantutuili, ta marrin misabsabaiat, on ta yttuna bayao di nomnomnar si maapiar si masantosar sajpat di misar.

M. Anianar casalanan di tajuar, an meeo, ò mantutupao, ò manesesep manomnomnom si apapianardarit beoynar si pajauan di missar?

D. Dee ylar yeeonar, on pantataan di nomnomnar, ya casalananan ammay; on urritî yla, ya casalananan man-òj: mu urriana yla raratien aboloyan, on tauirana bayao di yeeonar, on nomnomnar, ya neir casalananat die.

M. Tangat mipajnan esepon di tajuar si pajauan di missar?

D. Anojnan mandasal si lojejomnean panalanguen, an pajôgôs si Diosar: mu, toy uar masantosar missa, ot ossan anomnomán di ynarirdirilan di Aputauar Jesu-Christo, on ossan sajpat, an pisajpatan Jesu-Christoar onang, an

nisajpat si Cruzar; ya lalon mebbes ta saratut totemon otiar tajuar si pajauan di missar; on mebbes pay, mu dasalonar masantosar Rosario.

LICION 2.

M. Tangan die aruanar tongtong di ynatauar Santa Iglesia?

D. *Manconfesal at manpingsan si opung di tauonar, on atdi pay mu uarat yeajem si atayám.*

M. Sirat manotongolan manumpal sitien tongtong?

D. Ganaganan di christianoardarin nateuan mos si esep.

M. Onat atongolan di christianoar panconfesalan?

D. Manpingsan si opung di tauonar; on neir biangnarie, atongolana pay manconfesal, mu manatung si masait; ó mu uarat panguiajeanat atayana: on atdi pay la mu majaijayan manauat si batang di aputauar Jesu-Christo.

M. Anianar casalanan di christianoar, *an marrin* manumpal sitien tongtong?

D. *Ammayr* casalananar.

M. On uar manconfesalar si mardaj, ot manumpal òr sitien tongtong?

D. Marri; on mangapia bayao si ossan casalanan beu, an maingaranan si sacrilegio.

LICION 3.

M. Tangan die atlunar tongtong di ynatauar Santa Iglesia?

D. *Minabang àt pasquan di ynulianar matajur Aputauar Jesu-Christo.*

M. Uar minabangar si lojejomnean eajao si sintauonanar, manumpal or sitien tongtong?

D. Marri; toy mapelet ta minabang si tiempoar, an nararan nasceñalan.

M. Uar tajuar, an minabang si lolejomnean simbaán, manumpal or sitien tongtong?

D. Marri: toy atongolanan minabang si simbaán di bebeoyar, an yttuana.

M. Sirat manatongolan manumpal sitien toñgtong?

D. Ganaganan di christianoar, an nateuan mos si esep, an maraum mos manguimmatun si dioyar si mablear hostias.

M. Mancasalanan ór di n
bang, meaput easnar man:
ó mibus si easnar manlı
tajunar?
D. Mancasalanan emat amr
M. Siran di urrumardari,
lanan siticn tongtong?
D. Ar nananâardari, an mar
guitutturut anâdardarit ma
tonda otiat panumpaldar
tong.

LICION 4.

M. Tangan die apatnar tongt
tauar Santa Iglesia?
D. *Manayunal at, mu mannan*
tauar S

M. Sirat manatongolan manayunal?
D. Uar najanapardarit duan piu ta ossan tinauon.
M. On uar yiunardari, an najanap mos si onom apiun tauon, manatongolanda òr tay manayunal?
D. O Ama, mu masde tar batangdar.
M. Uar nanganar mos si nanpingsan, ot maraum òr pay mancolacion si labi?
D. O Ama.
M. Anianar ojór di pancolacionar?
D. Aniana ylar ojor di pancolacion di tajuardarin mataut si Diosar, ya atdi otiar pancolacion muar.
M. Mancasalanan òr di mancolacionar si mamalintur, on asanan mangan si mebbes si labi?
D. Neir casalanana, mu uarat sangcanan mangatdi; mu neir yla bayao sangcana, ya manòj di casalananar.
M. On uar manganar si urriti si bijbijatar, ot mancasalanan ór?
D. Marri, mu uarat sangcana; mu neir ylan sangcana, ya manój di casalananar.
M. Sirat marrin manatongolan manayunal?

... si laman?

D. Quaresmar, viernes, vig...
on témporas.

M. Sirat manatongolan ma...
laman?

D. Ganaganan di christianoa...
janap mos si pitun tauon,
uan mos si esep.

M. On uar manpirpiruar ma...
man sirarien eajao, ot sinu...
lananar?

D. Sinunu ylar pansiranar, ya...
lar casalananardari.

M. Uara ór si maraum mansira...
si neir casalanana?

D. O Ama: ar manatungardari; ...
si Santa Bula: on ar ...

LICION 5.

M. Taugan die alimanar tongtong di ynatauar Santa Iglesia:

D. *Manbaiar àt diezmosardari, on primicias si ynatauar Santa Iglesia.*

M. Ngat atodajan si diezmos?

D. Ar dotaj di bungardari, an mitna pantajun di ministros di Santa Iglesiar.

M. Ngat atodajan si primicias?

D. Ar dotaj di bungardari, an manservit gastos di simbaanar, on panguigalangar si Diosar.

M. Atongolan ór di christianoardarin manbayar si diezmos, on primicias?

D. Atongolanda eman, mu mitturat bebeoyar, an uarat ugaliran nararan manbayar.

ANUNUAN

DI SACRAMENTOSARDARI.

LICION 1.

M. Ngat atodajan si Sacramento?
D. Ossan señal manbotao, an indeaj Aputauar Jesu-Christot pangatori graciar manpasantos yritau.
M. Ngat otodajan si gracia?
D. Uar atodajanar, ot ossan intoj, ybubun di Diosar si eseptauar, on (san arun masantos, an palsonat gai yatauar, ta maraum taun manguir nan si mebbesar, an ynpaamtana y tau.
M. Tangan•dararie, an panguiylang Diosar si majajot si gracianar?
D. Uar maunardari yrira, ot ar saci mentosardari.
M. Sinunur sacramentosardari?
D. Pitura.
M. Tangan die maunar sacramento

D. Bautismo, ar pamautizoar.

M. Tangat sangcan di Aputauar Jesu-Christon nanguireaj sitien sacramento?

D. Ta siat pangatorna yritaut gracia, on pamatauarna yritaut casalananardari.

M. Tangan nabangon di tajuar si bautismoar?

D. Miamat Diosar ar mapatauaran di casalananar, an tinauirtaut dadeetauardarin nauna Adan, on Eva, man-oy si urrumardarin casalanan ynapianat nanungna tay manbautizo?

M. Sirat maraum mamautizo?

D. Ar padrear, an sacerdotes.

M. Miaje yla ta matoy di ungar beun nitaju si nanung di padrear dumatong, ot daumon òr bautizoan di tajuar, an boon padre.

D. O Ama: mu amtanan mamautizo si mebbes.

M. Tangat mipajnan apion di tajuár, ta mebbes di pamautizonar?

D. Tonanan manguibusuoy si bibilardarin tonan di bautismoar, on mandirisan manguibubut danumar si yun di ungar, on tonana pay pan-osson

di nomnomnar si ninnaj di ynatauar Santa Iglesia.

M. Tangan dararien bibil, an tonan ybusuoy di mamautizoar?

D. Saratie: N. Bautizoâ siat ngaron di Amar, ✠ on Anâar, ✠ on Espíritu Santoar. ✠ Amen.

M. Tangan dien danum, an mapelet si mebbesar an pamautizo?

D. Uar danumar si uanguangar, ó mu tubuear, tayòtôar, ó mu dagatar, ó mu danum si urran.

M. Mapelet òr ta mabautizoan di ungar, mu ybuttanean lojom di yunar si putun di inanar, si atdir dumatongar, mu mardaj di panaban di babayar.

D. Mapelet eman, ta mabautizoan di ungar si yunar, mu miajen matoy si nanung di buttanar si putun di inanar: on ampaylamo marri tay maraum maimmatunan, mu leay ó babay ungar, uatie ot marrin macabilangan; toy boon mapelet si anur, ta mittur ngaronar si ungar si abautizoanar la.

M. Mapelet ór payla, ta mabautizoan *di ungar si* limanar, ó siynar, mu

miajen matoy si nanungna tay bumuttat putun di inanar?

D. Mapelet payla.

M. On alimbaua, ta nabautizoan di ungar si limanar, ó siynar, on asanan bunuttan mataju, ya mapelet ór ta mapiruan mabautizoan si yunar?

D. Mapelet eman; toy marrin masegu-ror bautismoar, mu marrin mabautizoan di ungar si yunar. Mu boon ylan miajen matoy ri ungar, ya tonaran ypaamtat padrear, ta ansan yla ya sian mamiruan mamautizo ysia.

M. On tangan dararien bibil, an tonan ybusuoy di tajuar, an mamiruan mamautizot ungar naali, an miajet urrian di padrear datngan?

D. Saratu: N. Marriá ylan nabautizoan, ya bautizoâ siat ngaron di Amar, ✠ on Anâar, ✠ on Espíritu Santoar. ✠ Amen.

M. Mebbes or ottiar pamautizoar, mu asingon ossan tajon manguibubut danumar si ungar, on ossapay tajo an manguibusuoy si bibilardari, an tonan di bautizmoar?

D. Boon ottian mebbes; toy uar meb-

sibhardarin tonan di ba

M. Maraum òr amoy si gar, an matoy si nanung tizoan?

D. Marrin maraum.

M. On tangan die lugarar, anguen di ungardari, a ynurrian dan dinauat di

D. Uar lugarar ayanda, ot an ossan liang ammay, an d di piôar; on neir urrum si s mu marrin arrirar pibatar uar Dios, an ososean apea guear.

LICION 2.

D. Mebbes elar panauatnar sitien Sacramento, ya miyrum di graciar si anguenar, on maatdan pat soré; ta urrianan tautan iconfesal, on ybtao di panutuar, mu mapelet mibtao.

M. Tangan dien mipajnan apion di christianoar, an majaijayan manauat sitien Sacramento?

D. Dauay ylar christianoar, an majaijayan manauat sitien Sacramento, ya mapelet la amoy manconfesal; on lalo tay mu uarat inapianat casalanan ammay, an ynurriana tay inconfesal.

LICION 3.

M. Tangan die atluuar Sacramento?

D. Ar penitenciar; an panconfesalar.

M. Ngat atodajan di Sacramenton di penitenciar?

D. Ar panguiconfesalar si casalananardari, on pamatauar di padrear an Sacerdotes.

M. Sin-unurat tonan di mebbesar panconfesal?

D. Limara: uar maunar ot ar pannomnomar si mebbes si casalananardari.

uar aruanar, ot ar pantutuyuar yr*ira;* uar atlunar, ot ar ping-ot di nomnom-ar marrin mamirua yrira; uar apatnar, ot ar panguiconfesalar yriran lom-an; on uar alimanar, ot ar panumpalar si peanurar, ó penitenciar.

M. Tangan dararien casalanan, an to-nan nomnomon di tajuar si nanungna tay gumutu manconfesal?

D. Ar casalananardari, an inapianat nan-sunut yubotar ynpanconfesalnat meb-bes.

M. Tangat tonan apion di tajuar ta ma-lippatur pannomnomnar si casalana-nardari?

D. Tonanan nomnomon, on tandalan, mu tangan dararien tongtong di Dio-sar, on tongtong di inatauar Santa Iglesiat nilabanana: on atdi payla mu uarat ynapianat dararien casalanan, an eapuan di urrumardarin casalanan: On asana pay mananda, mu uarat ynur-rianan sinumpal si atongolanardari.

M. Anianar pilit di tajuar, on sisiuatnar si pannomnomnar si casalananardari?

D. Aniana ylar pilitnar, ó sisiuatnar *manganap si peletonar* si anur; atdi

paylar pilitnar, on sisiuatnar mannomnom si casalananardari, toy neir lan urrum si mapelet si atdin deet tajuar macasalanan, si atdir panconfesalnar mebbes.

M. Sinunun tiempo, an gugulon di tajuar si pannomnomnar si casalananardari?

D. Uar manconfesalar si manpingsan lojom si sin-tauonan, on uar uarar si deen atongolana, ot deet peleton dat tiempon pannomnoman dat casalanandardari, mu urrumardari, an manconfesal si majajot, on neirardarin deet atongolanda.

M. Tangan die urrumar, an mapelet si mebbesar panconfesal?

D. Ar pantutuyuar si casalananardari.

M. Ngat atodajan si pantutuyu?

D. Osan sait, an mibus si pusum di tajuar si ar inpanguiorojnar si Diosar.

M. Nansinunur pantutuyar?

D. Duara: uar ossar, ot maingaranan si *Contricion*: on uar ossar, ot *Atricion.*

M. Ngat atodajan di pantutuyuar *Contricion?*

D. Ossan sait ammay, an mibus si pu-

sun di tajuar si ar inpanguiorojnar si Diosar, an catuliran aruon, on pableon, mu si lom-anar, si ar beasnar, on ableanar neir ysuna.

M. Ngat atodajan si pantutuyun *Atricion?*

D. Ossan sait, an meaput pusun di tajuar si pannomnomnar si abandayan di casalananardari, an ynpangorojnat Diosar, an maraum marrin manpasgop ysiat gloriar, on manguitodaj bayao ysiat infiernosar.

M. Tangat pib-onan di patutuyuar *Contricion* si *Atricion?*

D. Toy uar *Contricionar* ot meaput aruai si diosar, on uar *Atricionar,* ot meaput tautar ysia.

M. Mian-oj or di pantutuyuar *Atricion* si mebbesar panconfesal?

D. Mian-oj mu lalon mebbes, on masegurur pantutuyuar an *Contricion.*

M. Mardaj or di panconfesal di tajuar mu tutuyuanar casalananardari, meapt lojom si baynar, ó tautnar si uarat dumatong si sait si batangnar?

D. *Mardaj eman.*

M. Tangat mipajnan apion di tajuar

pieanat pantutuyuar, an mapelet si panconfesalar mebbes?

D. Uar maunar, ot tonanan rien orauon si Diosar: on uar arauanar, ot tonanan pasorosdeon, ta mantutuyut mebbes, on manguioroj si casalananardari.

M. Ngat innunan sumder pantutuyunar?

D. Sumde emar pantutuyunar, mu nomnomonan ngangauon, ta uar casalananardari, ot nangan da ysiat graciar, an ossan ylang mable, mu lom-anar, an tonan di mundoar: sumde par pantutuyunar, mu totemona, ta neir mos biangnat gloriar, an neir tunana: ta ynpaojom mos si gaijayanarla, an amoy miybat diabloardarit apuyar neir tunana: On atdi pay la, mu totemona, ta ynorojnar Diosar, an Aman panunan maaru, on ta sinubbetnar ylangnardarit atdin deen eamangan. On mabus yla mos nangangao siratien loman, ya mandasal ottiat panalanguenar; an *Apu Jesu-Christo etc.* mu boon si tamilnar lojom mu marrin pusunar deum.

M. Tangan die atlunar, an mapelet si *mebb*esar panconfesal?

D. Ta manping-ot di tajuar si masdet

nomnomnar, ta marrin manpiruan mancasalanan.

M. Tangat aymmatunana, ta masde rien ping-ot?

D. Uar aymmatunanar, mu ittun di tajuar si esepnar, on pusunar, an maunan manguioroj si lom-anar an tonan di batangar, on mantipet lom-anardarin sait, mu ar pangapianar si lojejomnean casalanan ammay.

M. On uar manping-otar si masde, an marrin mansumpa; mu marri bayao manping-ot, an marrin mangaao, ot anianar panconfesalnar?

D. Mardaj; toy asana ylan mebbes di panconfesalnar ya mapelet, ta maping-ot di tajuar, an marrin poddan manpiruan mancasalanan, on manguilauin sinapat si lom-anar, an yeajenan mangajamir ysiat casalananar.

M. Tangan die umapatar, an manpelet si panconfesalar mebbes?

D. Ar panguiconfesalar si padrear si casalanardarin lom-an si neir lan misaut yrira.

M. Tangat nabangon taut panguiconfe-*sal tauar si casa*lananardari?

D. Uar maunar nabangon tau, ot ta mamalippatur piea tauar si apatauaran di casalanan tauardari: on uar ossar, ot ta mapuor di aatajayan di pusu tauar si virtud di humildadar, an mibtao si panguiconfesal tauar yrira.

M. Mebbes or di panconfesalar si majajot?

D. Mebbes eman; toy satut mangdum si graciar on ypajnan di tajuar si sajungon di diosar on manparee pay lht alitingan di pusunar.

M. Anianar gajót di panconfesalar, an ytujun di santosardari?

D. Manpingsan si opung di buenar.

M. Mebbes ór di pangapiar si confesion general?

D. Mebbes eman mu yaboloy di padrear si tajuar, an majaijayan mangapiat dien confesion.

M. Tangat panservian di confesionar general?

D. Si ar abayaran di ynacolang di confesalardarin damdania, mu uara emat colangda.

M. Onat mebbes an pangapian di tajuar si confesion general?

D. Mebbes an apiona, mu majaijaya

mos mangasaua: ó mu majaijayan manguilaput ossan pantajun beu, ó marevotos.

M. Sirat mapelet mangapiat confesion general?

D. Uar maneajear si anur, ta mardaj di inpanconfesalnardarin nioroj, nibus si colang si pantutuyunar, ó nibus si neirar soren di pingotnar an marrin manpiruan mancasalanan.

M. Anianar panguiconfesal di tajuar si casalananardari?

D. Tonana riran yconfesal si ammain asôban di pusunar, on ammain baina, nibus si ynpiseunar si Diosar; tonana pay engatan ta marrin manliliuos manguisursur si casalananardari: ta urriana riran ysangsangcan, on ysalin si urrum taju; on ta marrin mangarongaron si taju: on alimbaua ta uarat peletonan ybajat padrear, an boon casalanan, ot urrianan ysursur ysiat di panconfesalanar.

M. Anianar panconfesal di tajuar, mu uarat yconfesalnat casalanan ammay, *an ynurrianan* ynapia, ó mu ynsaut-*nar casalananar* ynapiana?

D. Mardaj; toy manburburruy, on majaijaya ylan manconfesal si mebbes, ya mapelet ta ibajanat padrear di ynpanburburruynar, on atdi paylar urrumardarin casalanan, an ynconfesalnat potônatdi; toy neir lan napatauaran yrira.

M. On uar nanamatamar si ossan casalanar ammay, ot mebbes ór di ynpanconfesalnar?

D. Mardaj, mu tinamanat mibus si easnar nannomnom si casalananardari: mu tinamana yla si boon nibus si easnar mandardaran, ya mebbes di panconfesalnar; mu tonanan ybajat padrear, mu umulin manconfesal.

M. On tangan dararien casalanan, an tonan di tajuar yconfesal?

D. Tonanan yconfesal di casalananardarin amtana, ta ammay ran tua, on atdi paylar casalananardari, an durduruònat èsepnar, mu ammay ra, ó boon dan ammay.

M. Tangat urrum si tonanan yconfesal?

D. Ar yap di casalananardari; on ynurriana ylan dinaum ninomnom di yapdar, ya ybajana rirat maseue, ó cu-

molang, manoy si tiempoar, an nannarnaranat dien ugalin mardaj.

M. Tangat urrum si mapelet an yconfesalna?

D. Ar mitainar si urrum si casalananardari.

M. Ibulijas mu tiet ossan alimbaua?

D. Alimbaua, ta uarat manga-ao si pilaj an tonan di simbaanar, ya marrin mian-oj ta ybajana lojom si Padrear di ynpangaaonar; mu marrin mapelet ta ybajana, ta uar ynaaonar ot tonan di simbaanar: atdi payla, uar nancasalananar si anomnar tongtong di Diosar, ot marrin mian-oj mu ybajanan lojom di ynpiseunar; toy mapelet ta ybajana pay la, mu ynmasaua, ó boon ynmasaua, ó ybanan asasup di tajuar niseuana.

M. On uar marriar mangapiat casalanan ammay, tangat yconfesalna?

D. Uar yconfesalnar, ot ossat casalananardarin man-oj, an ynurrianan yninaman ynapia, ta alilat masder pantutuyunar sirrie, on masde paylar pingotnar an marrin manpiruan mangapiat *die: on alimbaua*, ta mandurdurua, ó *yeajena ta boon* masder pantutuyunar

[redacted]

sirrien casalanan man-oj, ya lalon mebbeś, ta yconfesalnat ossat casalananardarin ammayn damdama, an piruonan tutuyuan, on yoroj.

M. Tangan die alimanar, an mapelet si mebbesar panconfesal?

D. Ar panumpalar si peanurar, ó penitenciar, an atdon di padrear.

M. Anianar casalanan di marriar manumpal si peanurar, an ynator di padrear ysia?

D. Ammair casalananar, mu ammair bojtoy di peanurar, an urrianan sumpalon; mu man-oj ylan guet, ya manój paylar casalananar.

M. On-at mapelet si asumpalan di peanurar?

D. Mapelet ta masumpal si tiempoar, an ynbajan di padrear; on neir ylan ynator di padrear si terminot asumpalana, ya mebbes ta masumpal si majanú; toy uar manguirondonoyar si ansan si panumpalnar si peanurar, ot ammair casalananar, mu neir sangcanan matulir.

M. Tangat nabangon di tajuar si panum-*palnar* si peanurar?

D. Uar nabangonar, ot ar panbayarnar si peanur di casalananardari, an mapelet mabayaran si purgatorioar, mo marrin mabayaran si mebbes situ mundoar.

M. On tangat urrum an mebbes si panbayar di tajuar si peanur di casalananardari?

D. Ar Indulgenciardari.

M. Ngat atodajan si Indulgencia?

D. Uar atodajanar, ot apatauaran di peanur di casalananardarit ar inpapajnan Jesu-Christoar, on sasantosardari, an pibiang di pun di Santa Iglesiar si christianoardarin manalanguen, on mandasal si atdir tujunar yrira.

M. Tangat mapelet ta maraum di tajuar mangueat Indulgenciar?

D. Uar mapeletar, ot ta nararan di graciar si anguenar, on ta sumpalonar tujun di nangatorar si Indulgenciar.

M. On·uar Indulgenciar, an nitnat angueardarit purgatoriar, ot daumon or ean di tajuar an neir nararan si graciat anguenar?

D. Atdion di urrumardarin Doctores, *ta nabangon* di angueardarir Indul-

genciar ampaylamo neir gracian di manguitnar yrirat die.

LICION 4.

M. Tangan die apatnar sacramento?
D. Ar Eucaristiar ó comunion.
M. Ngat atodajan si Eucaristia, ó comunion?
D. Osan sacramento, an ittuan di mablear batang di aputauar Jesu-Christo, manoy si deanar masantos, anguenar on ynariosnar si abataran si tinapay, on alaj.
M. Uara ór si matdan si tinapay, on álaj si Eucaristiar?
D. Neirla; toy uar lamos di tinapayar ot nanbaliu mos si batang Jesu-Christoar; on uar lamós di alajar, ot nanbaliu si deanar masantos.
M. Boon mabatar si mablear hostias, on calizar di colorar, tepar, on tamtam di tinapayar, on alajar?
D. Mabatar eman sirrir colorar, tepar, on tamtam di tinapayar, on alajar; mu *ua rararie*, ot boon dan lamos, ó subs*tancian* si tinapay, on alaj: mu mar-

rin accidentes, ó abataran di tiñapayar, on alajar.

M. Onát aapian di atdiar panbaliu, an mamilagro?

D. Maapiat masantosar sajpat di misar si ar pangonsagrar.

M. Abus ór di batang Jesu-Christoar si mittut mablear hostias, on abus di deanar masantos si mittut calizar?

D. Ua y Jesu-Christo ot dioy lan mabuat mablear hostias, on dioy pay lan mabuat calizar, mu nabus dan naconsagra.

M. Uara ór sirrir batangnar, an natoy?

D. Dioy lat din mataju.

M. Mittu or si mablear hostias di ynatauar Santa María ó urrum si Santos?

D. Neir la.

M. Uara ór sirrir ángelesardari?

D. Marriran mittut mablear hostias, mu dioy ra bayao nipalior, an manguigalang si aputauar Jesu-Christo.

M. Mabeua ylar mablear hostias, mabeua ór pay lar batang Jesu-Christoar?

D. Marrin mabeuar batang Jesu-Christoar; on uar mabeuar, ot ar color di

tinapayar, tepanar, tamtamnar, an accidentes, on abataran si tinapay.

M. On majî-guîs ylar mablear hostias si deen guîguîs: ya tangat guîguîs si ittuan di batang Jesu-Christoar?

D. Uar batang di aputauar Jesu-Christo ot mittun mabuat guîguîsardarin loman, on mittu pay lan mabuat sin ossa yrira.

M. Uatoy osossear batang Jesu-Christoar, tangan die ynnunar mandirisan mittut atdin deen hostias, an maninbob-ón, on mansin addauira pay la?

D. Mandirisan mittu yriran lom-an si mamilagro.

M. Yalimbauam tie?

D. Atdir bajangar; an voces di tajuar, ampaylamo osossea, ya mandirisan marnguet tanguilan si nanbôbôn si taju, ampaylamo mansin addauira: atdi pay lar batang Jesu-Christoar; ampaylamo osossea ya mittun miypong an mabuat hostias nanbôb-on, ampaylamo mansin addauira.

M. Tangat nanguireajan di aputauar *Jesu*-Christot sacramenton di Eucaristiar?

D. Ta uarat ypaarnat Santa Iglesiar si ossan señal di arunar ysia, on ossan bandin manpayaman ysia.

M. Ngat nabaugon di minabangar, on aaianar pandardaran di minabangar?

D. Uatie, ot nibulijas mos si aptioyar anûnûan di dasalar.

LICION 5.

M. Tangan dic alimanar sacramento?

D. Ar Extremauncionar, an panguipunas di padrear si masantosar oleot manatungardari.

M. Sirat maraum manauat sitien sacramento?

D. Ganaganan di christianoar, an nancasalanan, mu uarat yeajenat atayana.

M. Ta maraum di manatungar manauat sitien sacramento ¿mapelet ór ta mandogdog-gò mos?

D. Marri; on mipajna bayao, ta dauatonat mebbes tar nomnomnar, ta maraum mandardaran manauat si bungan di satien sacramento.

M. Tangan die bungan di satien sacra-*mento?*

D. Mangdum si graciar, on mangauilit toran di casalananardari.

M. Tangan die an maingaranan si toran di casalananar?

D. Ar ujpuyar, an buyon di anguear si pangunurar si mebbesar; toy uar atdiar ujpuy, an meaput casalananardari, ot matdan tat aguear, ampaylamo napatauaran da mos.

M. Tangat urrum bungan di satien sacramento?

D. Mangator si soret manatungardari, ta mantiperat sait di panatungdar, on ta maraum dan mangamis si diabloar sirrien horas yubot: on ua par ossar bungana, ot manpebbes si urrum si batang di manatungar, mu sarrit mipajnat ar abbesan di anguenar.

M. Tangan dien mapelet, ta mebbes di panauat di manatungar sitien sacramento?

D. Mapelet, ta nararan mos di graciar ysia; on uara ylat casalananat ammay, ya mapelet ta yconfesalna tay, on ta tutuyuanan yoroj si masait, on asana *mos* manauat sitien sacramentot am*main* devocion.

LICION 6.

M. Tangan die añomnar sacramento?
D. Orden, ar panpa-padrear.
M. Ngat atodajan si orden?
D. Ossan sacramento, an mangator si gracia, on panaraum mangapiat apiardarin masantos, an tonan di Santa Iglesiar, si atdir pan-misar, panconfesalar. etc.

LICION 7.

M. Tangan die apitunar sacramento?
D. Matrimonio, pancasal di christianoardari:
M. Ngat atodajan si matrimonio?
D. Ossan sacramento, an mangator si graciat leayar on babayar, an mancasal; on manpa ossa pat gaijayarar, on pusurar si panumpaldar si tonan di satien sacramento.
M. Tangat mapelet, ta mebbes di pandardaran di manauatardarit sacramenton di matrimonioar?
D. *Mapelet,* ta uarat nararan si gracia

yrira; on uara ylat casalanan dat ammay, ya mapelet ta yconfesal da tay, on ta tutuyuan dat masing-ao si pusu, on asan dan dauaton di bungan di satien sacramento.

M. Tangat urrum si mapelet, ta mebbes di panauat dar sitien sacramento?

D. Mapelet ta uar mancasalardari, ot neir urrum si najon dat panauatar sirrie, mu marrin panâna dar, on aauilian di ajamuanardarin mardaj.

M. Tangan die atongolan di sinbeyanardari?

D. Tonaran mansinaru, manyngalajalang, mansindarâda, manynsalinu manyntipet acolangandar, on marriran maraum manbibisâ man-oy si atayan si ossa yrira: on uara ylat anâda, ya tonara riran salinuan, on ytutturuan si dasalar, tautar si Diosar, on urrumar atongolan si christiano.

M. Anianar casalanan di umeèsar mangasauat nisipananar pangasauan otia?

D. Urriana ylan sumpalon di sipanar si neir sangcan matulir, ya ammair casalananar; toy posongonat masait di *nisipananar*.

M. Tangat mebbes, an apion di leayar, an nisipan mangasaua, si nanung di asumpalan di pancasalnar?

D. Uar leayar, ot lalon mebbes, ta marrin amoy si majajot si beoy di babayar, an nisipanana: On uara ylat apilitanan amoy sirri, ya tonanan engatan, ta marrin misabsabayat si asauonar si atantaniranar; mu marrin sajungon di dadeenardari, ta maraumdan mandonguet bâbâondar: uara ylat ajayjayanan yregalo ysia, ó dadeenardarit lojejomnean anón, ot lalon mebbes ta boon sian onang mangui-oy sirri: mu marrin ypauitna otiat ybanardari. On ajayjayan ylar dadeen di bayar, ta amoy mantrabajot beoyrar, ó urrumar an tonara, ya urrianan podda tien unuron; toy satut ugalin si buccalot, an nibaual si masait; on nabuya, ta satut eapuan si deen ardajan: on neir biangnarie ya manpabaybayn tien anur-si leayardari.

M. On uar babayar, an nisipan miasaua; tangat mebbes si apionat nanung di pancasalnar?

*D. Uar mebb*esar ot ta marrin mana-

bebeu, ta guminô bayao si beoynar: on mapelet ylan amoy si addaui, ya tonanan milu-uy y ynana, ó ybanardarin man-angue. Uara elat dongueonat lojejomnean mardaj, ya marri otian mantataua, on urriana pay sabsabayaton. Mandevocion otiat Vírgenar María; on majtupan yla mos di pancasalnar, ya pajogôgôs otia ysia, ta manguiea yriran sinbeyan si pamendicion di anânar Jesus, ta sia otiat pansuyuan dat man-oy lan man-oy.



ANÛNÛAN DI

PANALANGUEN DI AMAMIAR.

LICION 1.

M. Sirat nangapiat panalanguen di *Amamiar?*

D. Ar aputauar Jesu-Christo.

M. Tangan die sangcanar nangapiat tien panalanguen?

D. Ta manguitutturu yritaut ynnu tauar manalanguen, on pajogôgôs si Diosar.

M. Tangat tona taun orauon si Diosar?

D. Ar lom-anar, an tonan di abbesan di anguear.

M. Mebbes or ta orauon taut Diosar di tonan di abbesan di batangar?

D. Mebbes eman: mu orauon tau yla raratiet Diosar ya tona taun daranon si nomnom tauar, an pajogôgôs ysia, ta ytbena yritaur orauon tauar si to-*nan di bat*angar, mu mipajnat ar ab-*besan di* anguear.

M. Nansinunur panalanguenar?

D. Duara: uar ossar, an mirunan si deum di anguear, ot maingaranan si *mental:* on uar ossar an mibtao si bâbâ, ot maingaranan si *vocal.*

M. Anianar tona tauar manalanguen, on pajogôgôs si Diosar?

D. Tona taun manalanguen, on pajogôgôs ysiat ossan esep majinô, si mahumilde, on marevotos, si ammayn panguilalo, on pannarnar.

M. Dasalom ylar *Amamiar*, ya sirat ipitubutveam?

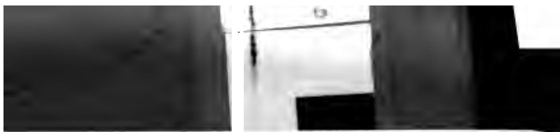
D. Ar Aputauar Dios.

M. Tangat parring ingaranan taur Diosar si Ama?

D. Toy uar piamatauar ysia, ot satut manpanomnom si arunar yritau, on manpasdet panguilalo tauar si gôgôsnar.

M. Anan taun atdion: Amami; on urrian tau bayao atdion: Ama?

D. Uar maunar sangcan, ot toy uar Diosar ot siat Aman di tajuardarin loman on sin-y-iba taun lom-an: on uar *aruanar* ot ta mibtao ta boon abus di *tonan* di abbesan tauar si orauon taut



Diosar, mu marrin tonan di abbesan di tajuardarin lom-an.

M. Anan taun atdion: *Uara at vyopar* on uean tuoy ri Diosar si lugarardarin lom-an?

D. Toy sirrit pibtaoan di glorianar, on ableanar, on sirri paylat panbataran di mapearardari ysiat manbotao.

M. Ngat orauon taut Diosar siratien bibil: *ygalang di ngaron muar*?

D. Orauon taut Diosar, ta amton otiar tajuar dojap di ngaronar masantos; on ta siat purion da otian aruon, on pansuyuan.

M. Ngat orauon taut Diosar, mu anan tau: *Dumatong yramir Panariamar?*

D. Orauon tau ysia, ta manari otiat Anguetauardarit tu piôar si at gracianar, on asana mos manpinabang yritaut glorianar sirri vyopar.

M. Ngat orauon taut Diosar siratien bâbâ: *Maunur otiar ajaijayamar situ piôar si atdit vyopar.*

D. Orauon tau ysia: ta ua yritaun tajun mittut tu mundoar, ot manumpal tau *ottiat masing*-ao si pusu si ajaijayanar, *on tongtong*nardarin masantos, si atdir

pangunur di Angelesardari, on sasantosardarit di vyopar.

M. Ngat arauon taut Diosar, mu atdion tau; *Uar anon miar si opung si eajao, atdom yramit eajaoar besan?*

D. Pajogôgôs tau isia, ta uat pajauan taun mantajut tu piôar, ot atdona yritaut opung si eajao di lom-anar, an peleton taut tonan di Anguear, on Batangar.

M. Ngat arauon taut Diosar, mu annan tau: *ypatauar mu yramir otang miardarit atdit pamatauar mit naotanganardari yrami?*

D. Pajogôgôs tau ysia, ta ypatauar na yritaur casalanan tauardari man-oy si peanurdar, si atdit pamatauar taut ysutauar nanpardaj, nanmora, on nanpasait yritau; on urrian tau ylan patauaran di ysutauar taju, ya urrian ditau pay patauaran si Diosar.

M. Ngat orauon taut Diosar, mu anantau: *On urrian daamin ypuroy ysiat sojsoar?*

D. Uar orauon tauar, ot ar panaddanar yritaut gracianar masantos, ta urrian taun aboloyan di sojsoar, on ta marri taun paamis si tiuardarin eom di anguear, an mundo, demonio, on batang.-

M. Ngat orauon taut Diosar, mu a dion tau: *Ibaliu raami bayao ysiat ma daj lom-an?*

D. Uar orauon tauar, ot ta ybaliu r taut Diosar si casalananar, an lalc mardaj mu mardajardarin lom-an: c atdi pay la ta ibaliu ritau ysiat nai bôbônardarin sait, an maraum dum tong si batangar, mu satut mipajn ar abbesan di anguear.

M. Ngat atodajan disatie bâbàar yubo *Amen?*

D. Saotiari: mirunan otiat atdir or uôar.

M. Tangat parring mituptup tien ng ron *Jesus*, si umpus di panalanguena dari?

D. Ta ygalang taun ytauaj di ngar nar tien mable, on ta minabang ta indulgenciasardari, an niylang si ma guibusuoyardarit masing-ao si pus tien ngaron Jesus.

ANÚNÛAN

DI AVE MARÍAR.

LICION 2.

M. Tangan die maunar panalanguen, an panguigalang tau, on pajogôgôs si masantosar Virgen?
D. Ar panalanguen di *Ave Mariar.*
M. Sinunuran bojtoy di *Ave Mariar?*
D. Tiura.
M. Tangan die maunar bojtoy.
D. Satu: *Ave Maria napnuat gracian, apuar Dios uara ysia: bendita át babayardarin lom-an.*
M. Sirat nangapiat tien bojtoy ri *Ave Mariar?*
D. Ar Archángelesar San Gabriel si nanguibalitanat masantosar Vírgen si Misterion di tinajuan di Anâ di Diosar.
M. Tangan die aruanar bojtoy di *Ave Mariar?*
D. Satu: *on benditar bungan di putumar.*

M. Sirat na'ngapiat tien bojtoy?

D. Si Santa Isabel, an Inan San Juan Bautista; toy uat inayan di Vírgenar María an nan-langayan ysia, ot ynbusuoy Santa Isabel dararien bibil si ynpamurinan ynpanguigalang si masantosar Vírgen.

M. Tangan die atlunar bojtoy ri *Ave Mariar?*

D. Satu: *Santa Maria Inan di Diosar*, on urrumar man-oy si umpusnar.

M. Sirat nangapiat tien bojtoy?

D. Ar inatauar Santa Iglesia, an natutturuof ruan si Espíritu Santoar.

M. Ngat orauon taut masantosar Vírgen, mu dasalon taur *Ave Mariar?*

D. Orauon tau ysia, ta manguipajôgôs, yritau, on manguiea yritaut tien atajuan si gracian di Anânar Jesus on ossan atayan masantos.

M. Sirat pitubutbean. tau, mu dasalon taur *Ave Mariar* on *Salve Ari?*

D. Ar Aputauar Santa María.

M. Siran di Aputauar Santa María?

D. Ossan Señoran masantos, Vírgen ma*liting lan* panunan, napnut gracia, on *virtudes,* on Inan anur di Diosar.

M. Dat ittuan di Aputauar Santa María?

D. Dioy si vyopar di anguenar manoy si batangñar.

M. Uarara or si deen Santa Marían Aputau?

D. Neirla: osossea lojom.

M. Siran pan die, an dioy si Altarar?

D. Uarie ot ymasear, ó tinajutajun di dioyar sirri vyopar: on ygalang tau ylan yrojoan di ymasenar, an dioy si Altarar, ya uar atdiar galang, ot amoy si masantosar Vírgen, an dioy sirri vyopar.

M. Ossosea ylar Aputauar Santa María, ya tangat parring atdion tau: *Inatauar Santa María del Rosario: Aputauar Santa María del Cármen; Inatauar Santa María del Pilar?*

D. Uar Inatauar Santa María, ot ampaylamo ossosean tua, mu maingaranan si nanbob-on ngaron, ó título, an nittu ysia, nibus si nanbob-onardarin ylang, on gôgòs, an ynduuana yritaun christiano.

M. Mipajna or ta pajogôgôs tau paylat Angelesardari, on Sasantosardari?

D. O Ama; toy dirat manguilaua *yri*-taut sajungon di Diosar, on uar *Ange*-lesardari, ot mamiuipiuil dat Santa Iglesiar, on manbantayran manaru-aruj si tajuardari.

M. Atdi yla uarat Angeles mun man-bantay ysia?

D. O Ama; toy ditaun taju ot naopo-ngan taun lom-an si Angeles, an ma-bantay yritau. Atdi yla, ya catuliran ta mandevocion tau yrirat masing-ao si pusu, ta ytujun tau yrirar angue-tauardari, on batang. On uatoy dio-yran sinapat manbantay, on mangu-nur yritau, ot urrian tau ottia riran paadauion yritaut apiardarin mardaj, on tautan tau bayao apion si sajungon-dar di tautan tauar otian abainan apion si sajungon di tajuardari.

M. Tangan die, an tona taun engatan si pandevocion tauar si masantosar Vír-gen?

D. Uar maunar, an tona taun engatan, ot ta urrian taun esepon, ta uar gôgô-sardari, on ylang, an orauon taut ma-santosar Vírgen, ot meapura ysia; toy *ua ysia ot amung* ossan sayur, an pa-

nayusan di ilangardarin atdon di Diosar yritau. Uar aruanar.

Uar aruanar, an tona taun engatan, ot ta urrian taun esepon, ta uara ylat dasalon taut panalanguen, an mitnat masantosar Vírgen, ya mabaliuan taun poddat lojejomnean sait, on ta maseguro di yooy tauar si vyopar si ampailamo neir lan pilit taun mantajut atdir aral di Evangelioar; toy uar masantosar Vírgen ot urrianan ylauan di majaijayar mannarnar si casalananar; on neir pay maraum amoy si vyopar, mu urrianan sumpalon di aral di Evangelioar, an tongtongardarin masantos.



ATTUAR PANDASALAR

SI MASANTOSAR ROSARIO

SI YNATAUAR SANTA MARIA.

Mabus ylar pancruzar, ya marasal di miseupar an pajogôgôs.

Apumin Dios maaru en panunan, Aman di anguemiardari, yusdung mur gôgôsmuar neir tunanat pajogôgôsmiardari, on panalanguen: on ta maraumdan mansauang si tanguilamar maayayu en panunan, ya palitingom ypan di pusumiardari, on tamil miar si apuy ri arumar madios; toy gumutû ami mos dumuuj si siyn di ayayumar madios, on atdion mit ummayn sait di pusumiar: maayayu en panunan Apu, Aman di gôgôsardari, on

nannob si anguemiardari, tutuyuan mir ynpanguiorojmiar ysia; toy ar beasmuar ncir tunana, on ar pangaru miar ysia mu si lom-anar: Ajögôsan daami ysia, on ylaloan mi, ta uar panaddamar yramit Graciamar masantos; on ar panguilauan di Inamar mable yrami, ot saemandit manpàsdet ping-ot di nomnomiar manguiluman si pantajumiar. On ua isia, maaruen panunan Apumi, ot yean daami ysiat Anâmuar Jesus si intoj, aru, on gracia, ta mipajnar panguigalang miar ysiat masantosar Rosario, an dasalon mir besan si ar ajalangan yuar sin Ina, on ar aatajayan di ngaron yuardarin mable, si ar easaan di panutuan di Iglesiar Católica, on ar paninbebbes di ariardarin christiano: si ar puntutuyun di macasalanauardari, on ar abaliuan di angueardarit purgatorioar, on lalotar nandevotosardari ysia, on urrumardari, an tona min ypajôgôs. Amen Jesus.

MISTERIOARDARIN GAYJAYA,

***an** tonan di maunar bojtoy di Rosarionr, an dasalon si maunar, on apatnar eajao.*



Uar maunar Misterion gaijaya, ot ar tinajuan di Aputauar Jesu-Christo.

A Jesus! tinmajut ar abbesan tauar dojap!
Tutuyuâ Dios ur senar lom-an.

Totemon 'taur gôgôs di Anâ di Diosar, an naapian tajut ar ynpannob nar yritau: On atdi paylar gaijayan di Inanar masantos si tinajuan di Diosar si putunar maliting lan pangangalang. Si ar ajalangan di satien Misterio, ya dasalon taut ossan Amami, on sinpiun Ave María.

NAUT.

Arii gaijayamar Apû!
Si nilasunan di Diosar,
On naapian tajur nannobar
Si putumar masantos.
Anâ mur Anâ di Diosar
Namalsat dojapardari
Igalang daát tajuardari
On Angeles sirri vyopar.



Uar aruanar Misterion gaijaya, ot ar ynpanlang-ay ri masantosar Vírgen si Capingsanar Santa Isabel.

A Jesus! A Vírgen, an nanlang-ay y Santa Jsabel on Anânar!
Tutuyuâ Dios ur seuar lom-an.

Totemon taur gaijayan di Aputauar nta Maríat nanlangayanat capingsanar nta Isabel, an nanguigalang si Inan Diosar si ynatdina ysia: *Bendita-at bayardarin lom-an, on benditar bungan putumar*. Mijalang tau payla ysiat ndasal tauar si ossan Amami, on sinun Ave María.

NAUT.

Nitutue át capingsan muar
Si nandamotan yun dua,
On nanaj-tutut putumar
Di ungar an si San Juan.
Tinutuan mos di Inanar,
Ta uarar Diosar ysia,
On yngalang daa ysiat
Ammain pangaijayana.





Uar atlunar Misterion gaijaya, ot ar nianâa di Aputauar Jesu-Christo.

A' Jesus! ni Anâ si mahumilde, o meoja!
Tutuyuâ Dios ûr seuar lom-an.

Totemon taur ynpananâ di Aputau: Santa Maríat Anânar, an Dios tua, on taj pay tua, si marrin naorodajan di yn Vírgenar: On atdi paylar gaijayanar nandonguecanat Angelesardarin nangu galang si Anânar mable. Si ar ajalanga di satien Misterio, ot dasalon taut ossa Amaui, on sinpiun Ave María.

NAUT.

Ynanâ mur Anâ di Diosar,
An naapian tajut putumar,
Ta sonban ditau ysiat
Diabloar, on casalanan.
Niseum di Angelesardari
Nanguigalang si namalsar,
Tiu pat Arin maamta
Man-oy si Pastorardari.



Uar apatnar Misterion gaijaya, ot ar ynpanguipatanir di Apùtauar Santa Maríat Anànar mablet Amanar Dios: On ar ynpanpalitinguar.

A Jesus! unga, on nitna-át Diosar!
Tutuyuâ Dios ur seuar lom-an.

Totemon taur ynaasôban di Aputauar Santa Marían nangunur si tongtong di panpalitingar, on uean marrin narirdiar ynpan-anânar; On atdi paylar gaijayanar si nanguipataniranat Anânar mablet Amanar Dios. Si ar ajalangan di satien Misterio, ya dasalon taut ossan Amami, on sinpiun Ave María.

NAUT.

Ynmoy á mos si Simba-anar!
Nangunur si panpalitingar
Uean marrin narirdiar
Ynpan-anâ muar mabanal.
Ynpatanir mur Anâ muar
Si Amanar neir tunana,
On dinauat na tien sajpat
Si ammayn panunan gaijayam.





Uar alimanar Misterion gaijaya, ot ar inpanatong dar si Ungar Jesus si Simba-anar Jerusalem si atlunar eajao si nansunut natila-ana.

A Jesus! naratong si beoy ri Diosar.
Tutuyuâ Dios ur seuar lom-an.

Tótemon taur gaijayan di apu tauar Santa Maríat nanatnganat Anâ-nar mablen ynanap nat ojor si tiun eajao, an natila-ana. Mijaijaya taut inatauar tien majogôgôs, si pandasal tauar si ossan Amami; on sinpiun Ave María.

NAUT.

Nasaitan eán panunán
Si natila-an di Anâ muar;

Mu animain tuar gaijayamar,
Si nanatngam si Simba-anar.
Mijaijaya ami ysiá
Sitie lingaling muar
Si nanatngam si Anâ muar
Manpalingaling ysia.

ESTRIVILLO.

Satie ynpan-Rosario miar
Itna mi ysian maayayu
Si pajauan min mangangao
Si gaijayan di anguenar.
Apu min Inan di Diosar.
Daddan daami ysiá;
Ta mibatar ami otia
Irayun sin Inat gloriar.

PAJOGOGÒS, AN PANGUITNA.

Manis lan panunan Vírgen María, Arin di vyopar, on pioar, Inan di nannobar Jesus on Inan di macasalananardari; tuoy *amin gunmutû* manlubbub si dapan di si-*ymardarin mable*, an manguitna ysiat

pusumiar, anguemiar, on ajanuam miardari, man-oy sitien bojtoy di masantosar Rosario, an dinasal mit ar ajalangamar, on ar anommoman di Misterioardarin masantos, ta ypatanir mu otia raratiet tronon di Anâ muar Jesus, an manguiylang otia, si ar panlauamar, si mebbesar pansabsabayat di príncipeardarin christiano, on paninpapajuan di pusurar: on atdi pay lar easaan di panutuar masantos, on pangamis di inatauar Santa Iglesia; pantutuyun di buccalotardari, hereges, on tajuardarin macasalanan: graciat abuisuymiardari, on amigosmiardari; alingalingan di naslotanardari, on abaliuan di anguceardarin masasaitan si purgatorioar, lalotar nandevotosardari ysia, nanpajaijayardari ysia, on tonamiardarin ipajôgôs; apatauarán par, casalanan miardari, on peanurar, an mipajna yrira; pannarnarar si virtudesardari, on ytuttuburar; panubbes si mansuyuardarin mandevocion ysia; ta uar manrosarioardarin manguigalang ysiat tien atajuan, ot mipajna ami otian manguigalang ysiat gloriar si man-oy lan *man-oy*. Amen Jesus.

ATDION LOM-AN.

Ave, Anâ di Diosar Ama.
Ave, Inan di Diosar Anâ.
Ave, Esposan di Diosar Espíritu Santo.
Ave, ittuan di Santísimar Trinidad.

Marasal si ossan Amami, on ossan Ave Maria on Igalang etc. on miseup di Letaniar, on Oremus, an uarat umpus di Misterioardarin Magloria; on asanan marasal si Salve Ari, on uar yubotar ot satu.

Mijalang mijâguit di masantosar lan panunan Sacramentot altarar, man-oy si malitingar lan pangangalan nisisipean di Vírgenar María, Inan di Diosar, an apumin nissisipet neir dian si casalanan si nansunut lapun di ynauaranar. Amen Jesus.



[redacted]

MISTERIOARDARIN MEONGCOT,

an dasalon si aruanar, on alimanar eajuo.



Uar maunar Misterion meongcot, ot ar ynpanalanguen di Aputauar Jesu-Christot Amanar Dios si Laontar Getsemani.

A lingot mapait, on aslotan Jesusar! Tutuyuâ Dios úr seuar lom-an.

Pa-anomnomon taur congcotanar on aslotan di aputauar Jesu-Christot pajauánan nanalanguen si Amanar Dios; on atdir longcotnar, on naslotanar ya nanlingot si dean nanayus man-oy si piôar. Miramay taut *longcot* dar sin ynat pandasal tauar si *ossan* Amami, on sinpiuh Ave Maria.

NAUT.

Neongcotan at ammay,
Si naslotán di Anâ-muar,
An nanlingot si dean anur,
Si nanalanguenanat Amanar.
Sirat marrin misasait
Irayun Jesus on María?
Nanbayar si olang miar
Si aslotan yuar sin Ina.



Uar aruanar Misterion meongcot, ot ar yı pamungbungdar si aputauar Jesu-Christon n beur si tuurar batú.

A Jesus! nabungbung si beoy Pilatosaı
Tutuyuá Dios ur seuar lom-an.

Pa-annomnomon taur ynpamun *bungdar si masait* si aputauar Jesu-Chris

ar casalanan tanardari: On atdi pay
aslotan di Inanar nanbatar ysia. Mi-
nay taut sait dan sin Inat pandasal
nar si ossan Amami, on sinpiun Ave
ría,

NAUT.

Binungbung dar Anâ muar
Si liman libu ot naseuean,
On natirtiran mos si dea
Di arenardarin lom-an.
Anianar longcot muar,
Inan maayayuan!
Si nambataram si Anâmuar
Nasujasujat si bungbungnar!



Uar atlunar Misterion meongcot, ot ar
pamayangot dar si yun Jesusar si subit
tarom.

A Jesus! Arin nasasaitan si subit on mora.

Tutuyuâ Dios úr seuar lom-an.

Pa-annomnomon taur sait di aputauar Jesu-Christot namayangtan dat yunar masantos si subit matarom: on atdi pay lar ynpanujtujmurar, on ynpanmorarar ysia. Miramay taut aslotandar sin ynat pandasal tauar si ossan Amamin, on sinpiun Ave María.

NAUT.

Pinayangtan dat subit
Si Jesus maaru en panunan
Si anán da ari anuman
Si panujtujmura ysia.
Noy ynar Auâ muar,
On uean Ari, on Dios tua,
Ya minoramoraran guet
Si panunan di saitnar.





Uar apatnar Misterion meongcot, ot ynpamasón di aputauar Jesu-Christot cruzar.

A Jesus! namasón at cruzar nisajpatam!
Tutuyuâ Dios úr seuar lom-an

Pa-annomnomon taur ynpamasón di aputauar Jesu-Christot cruzar guet maram-ot, on atdi pay lar ynpiramun di Inanar masantos ysian nantaltalipuyung, on nisungsungbub si piôar, si ar acapuyan di arenardarin lom-an guet nasaitan. Miramay taut sait dar sin Inat pandasal tauar si ossan Amami, on sinpiun *Ave María.*

NAUT.

Inmoy pinmasón si cruzar
Di Anâmuar nasaitan,
On niluuy á pay ysia
Sirrien dean mapait.
Pinunan di aslotamar
Si nanbataram y Jesus
Nisungsungbub si piôar
Si ar maram-otar cruz.



Uar alimanar Misterion meongcot, ot ar ynpanguipasaj dar si aputauar Jesu-Christot cruzar, on nayatanar sirri; ta somban ditau ysia.

A Jesus nipasaj! Ari, on nannob!
Tutuyuâ Dios úr seuar lom-an.

Pa-anomuomon taur saitar, on bain di aputauar Jesu-Christot nanguilabusan da ysia, on nanguipasajan da ysiat cruzar; on atdi pay lar aslotan di Inanar nanbatar si lom-anardarin sait, an yntipen di Anà-nar si ar ynpanbayarnar si casalanan tauar, an otang taut Diosar. Miramay taut sait, on longcot dar sin ynat pandasal tauar si ossan Amami, on sinpiun Ave María.

NAUT.

Arii sait di pusumar!
Si nanguipasajan dat cruzar
Si Anâ-muar mabanál,
An Ari pay lat vyopar.
Misasait ami pay la
Si aslotan yuar sin Ina,
An inpanbayar yun dua
Si casalanan miar lom-an.

Uar urrumar, an miseup, ot dioy mos si umpus di Misterioardarin Gayjaya.

MISTERIOARDARIN MAGLORIA,

an dasalon si atlunar eajao, Sábado, on simba.



Uar maunar Misterion magloria, ot ar yuulianar matajur aputauar Jesu-Christon nannob yritau.

A Jesus! inmulin matajut magloria! Tutuyuâ Dios úr seuar lom-an.

Ngangauon taur gaijayan di aputauar Santa Maríat nanguilanat Anâ-nar mablen inmulin matajut ammain soné, on glorian di batangnar masantos. Mijaijaya tau yriran sin-ynat pandasal tauar si ossan Amami, on sinpiun Ave María.

NAUT.

Gumaijaya á mos María,
Toy ynmulin tuan matajur
Anâ muar, an magloria
Si marri mos masaitan.
Mijaijaya ami ysia;
Toy batarom di Anâ-muar,
An magloriar batangnar
Manpalingaling ysia.



Uar aruanar Misterion magloria, ot ar ynpanayang di Anà di Diosar si vyopardari.

A Jesus nanayang si asdeanar onang!
Tutuyuâ Dios úr seuar lom-an.

Ngangauon taur gaijayan di aput Santa Maríat nanbataranat Anânar ma nanayang si vyopardarit asdeanarla, uynat marrin mayap si Angeles, on guen di sasantosardarin ynsayatnat in nosar, on ynluuyna rirat vyopar. jaijaya tau yriran sin ynat paudasa uar si ossan Amami, on sinpiun Ave M

NAUT.

Nanayang si vyopardari,
Di Anà muar, an masné
Euuynat Angeles deé,
On sasantosardarin nauna.
Inilam di aram-otnar,
An ynpanayangnat vyopar
On sirrit panmeongána
Si uauanon di Amanar.



[redacted]



Uar atlunar Misterion magloria, ot ar dinatngan di Espíritu Santoar, an bineberan sin Amat Apóstolesardari.

A Jesus! namebet Espíritu Santoar!
Tutuyuâ Dios úr seuar lom-an.

Ngangauon taur gaijayan di aputauar Santa Maríat nilasunan di Diosar Espíritu Santon bineberan sin Ama, on nantanung si pusunar maliting lan pangangalan, on pinunar anguenar masantos si marrin minûnû si ylang on gracian nibus si vyopar. Mijaijaya taut ynatauar tien maayayu si pandasal tauar si ossan Amami, on sinpiun Ave María.

Marrin maraum n
Di bungardarin lom-
On ilang nibus si vy
An ynipnuna ysia.



Uar apatnar Misterion maglo
tayan di aputauar Santa Ma...

Ngangauon taur gaijayan di aputauar Santa Maríat natayanar masantos si neir saitna: on atdi, pay lar ynulianar matajn man-oy si niayanganar si vyopardari, an pinabanganat glorian di Anâuar si man-oy lan man-oy. Mijaijaya taut pearnar tien mebbes lan panunan si pandasal tauar si ossan Amami, on sinpiun Ave María.

NAUT.

Dinmatong mos di ojórar,
An inayau mu én sinapat
Si naabusan di atajuamar
Ta umiatu at vyopar.
Niramur Anâ muar,
On yntiur daat ataj-oyar
Manmeong at uauanonar,
On minabang-at glorianar.





Uar alimanar Misterion magloria, ot ar ynpangoronan di Santíssimar Trinidad si aputauar Santa María, ta siat Arin di pinalsardarin lom-an.

A Jesus! nangarona-á y Inam onang!
Tutuyuâ Dios úr seuar lom-an.

Ngangauon taur talongaring di aputauar Santa María, an ynpanpaataj-oy ri Diosar Ama, Anâ, ón Espíritu Santo mu si urrumardarin pinalsa, yningaranan dat Arin di vyopar, on pioar. Mijaijaya taut pearnar tien neir ysunat pandasal tauar *si ossan Amami*, on sinpiun Ave María.

NAUT.

Ammain tuan pangangalan
Di ableamar, on talong-garing
Toy siá emat man-Ari
Si pinalsardari lom-an.
Mijaijaya ami ysiat
Ammayar aatajayam
On ytna mi tien Rosario
Ta ypajogôgôs daami ysiá.

Uar urrumár an miseup, otdioy mos si umpus di Misterioardarin Gaijaya.

LETANIAN

DI YNATAUAR SANTA MARIA.

Kyrie eleyson.
Christe eleyson. etc.

OREMUS.

Gratiam. etc.

PANALANGUEN

an mitnat ybabbangunar si bijbijatar, on nanung di panyatuar si labi.

Igalang û sian Apu Dios, Ama, on Anâ, on Espíritu Santo, tiuran Personas nanbob-on on ossosean Dios: igalang û sia; toy pinalsanâ ysiá, inpasnobâ ysiat Anâ muar, an Apo Jesu-Christot dèanar mable lan panunán, on ynpan Christiano-â ysiá. Ngat ibeus-û ysian Apu, an Dios ûn majogôgôs, on mebbes si neir ysum? Ngat ysubbet û ysián Aman matalayáp siratu gôgôs muar datu? Igalang û siá, on pasipanatô sian yjaguit; toy ynajôgôsanâ ysiat eajuar besan, (mu labiar) inbaliuâ pay ysiat mardajardarin lom-an on eom dojap. A Dios û! gaijayam otia Apu, ta yrapus mur gôgôs muar si anguear tie, on batang si eajauar besan (mu labiar) urrianâ ysian ybuey si mablear limam, ta marria mos mancasalanan. Tuoy mos Apu, di anguear pasi panaraumnardari on batang uar, on panguinanardarin lom-an, an yntujun ún *ytna ysia, ta ban*tayam diran ajôgôsán, on

[redacted]

:ingom diran pasdeon, ta dirat pansu-
'siat tu piôar, on asâ minabang ysiat
yopar. Amen.

PANALANGUEN

si nanung di panconfesalar.

pû Jesu-Christo: ajôgôsanâ ysia. Tobe-
di panconfesal uar tie, toy sia et ma-
'u: Sia pat majogôgôs, siat ylaloâ an
pebbes, on manpatajut anguear si gra-
ıar masantos. Ajôgôsanâ ysian atdan si
ıayn pantutuyut casalanâardari, ta
ippatur pusuar tien nanmajan, ta
ì si umeajao, on eablabir casalanâar-
t masait ybil, matuan humildad, on
ting si pusu. Dauatom Apû di pajo-
ıs uar tie; toy sirat anapô, an dumad-
ysaon, mu umalijaja-á? sirat mama-
r si casalanâardari? nomnomom, ta
ogosam di Cananear on publicanoar
ıenitencia, on nantutuyu. Dinauat mu
ynpan-ybil San Pedroar: dauatonâ
ysia Apú on dongueom otiar pajo-
s uar tie; toy urrummeou siat ynpa-
si cruzar si ar ynpannob muar si

macasalananardari. Urriam nomnomon di casalanâardari, acolangâ on dordonguê: nomnomon ay bayao di beas muar, on gôgôs. Mipajna ylar infiernosar ysaon, toy nancasalananâ; ya marri bayao naan ysiar panaraum muar, on gôgòs muar manga-uit ysaon si vyopar. Ajôgôsam di anguear tien macasalanan, on auiliam di sujatnardari. Sian Jesus ut eon-gauâ, siat anapô on ajaijayâ. Pabatar mu ysaon di ayamosan di aping muar, on matajuâ mos. Panunan majogôgôs Jesus! Orauô ysiat ar ipapajnamardari, on ar panguilauan di Inamar masantos lan panunan, on sasantosardari, ta ylangam otiar anguear maayayuan si yntoj muar madios, an manpanomnom ysaon si acolangâardari, on casalanâ, on manguituturu pay ysaon manguiconfesal yriran lom-an si ammain ynahumilde, on pantutuyun di pusuar; ta yjaguit û rayun sin Ama, on Espíritu Santo, tiuran Personas nanbob-on an ossosearean Dios si man-oy lan man-oy. Amen Jesus.

PAJOGÔGÔS

si podaj di panconfesalar.

Maaru en panunan Jesus, an nannob ysaon, pajogôgôsà ysiat ar inpapajnamardari, on ar panlauan di Inamar masantos lan panunan, on sasantosardari; ta tobeom otiam pebbeson di ynpanconfesal uar tie, on ta uara ylat colang di satie ynpanconfesal uar, on niorojardari, nibus si boon nipajnar ynpanguiconfesal uar si casalanâardari, on ynpatutuyuar yrira, on nibus si boon masder ping-ot uar manguiluman si pantajuar; ya sansanan otiar gôgôs muar, on ayayumar daratien ynacolang û; ta mapatauaran di casalanâardarit tu pioar, on lalotat di vyopar. Amen Jesus.

PANALANGUEN

si nanung di pinabangar.

Apû Jesu-Christon majogôgôs lan panunan, maamtat neir ysum, on meb-

bes si neir yngos mu! ammair bain uar, on taut un gumûtû ysian Arin di ariardari, on Dios manaraum si lom-an. Amtam mos Apu, di amoraar, on ynaneirar alagâ si sajungomar mable; toy siat Dios, an manaraum si lom-an, on ua ysaon ot ossa an pinalsan mamora, on guet mayubis. Tumantâ eman Apu, on mabayna misajung ysia; toy nomnomô ylar casalanâardarin dee, ya ansan tuar dian di anguear, ansan di ynatajear; mu ampaylamo atdir taut uar, on bain uar an gumûtû ysian Apu; ya pajogogosà ysia; toy ammair pilit di pusûar an majaijayam manauat ysia, on lalotay ammair gôgôs muar, on ayayúmar si majaijayardarin manauat ysiá. Apu ajogosana ysia, on palitingom di anguear, ta mipajna otian pantanungam: dilajam Apû di nomnom uar, esep uar on gaijayâ-ar; ta sia et nomnomô otian esesepon on ajaijayan sinapat. Bebeom ypan di angelesmuardarin manutturu ysaon si mipajnar panguigalang uar ysia toy ua ysaon ot ossa tajun mabojót, on ua ysiá bayao Apú Jesu-Christo, ot neir lan tunan di *panaraum-muar*, beas, ynaam ta, on gô-

gôs muar. Umdajolan pajogôgôsâ en pajogôgos ysian Apu si manpirpirua, ta patauaranâ ysia, dilaj-nâ ysia, on ytutturuanâ ysiat pangunur uar si mebbes, on panumpal uar si tongtongmuardarin loman sitie piôar panluan; ta sumpalô ylan unuron di ajaijayamar, sitie piôar, ya asâ otian mibatar, on minabang ysiat man-oy lan man-oy si ossar atajuan, an neir lan tunana. Amen Jesus.

PANALANGUEN

mu mabus di pinabangar.

Apû Dios, manaraum si lom-an! misalsalamatâ ysiat ar ylangmuardarin nanbob-on; on lalotay toy ynajaijanà ysian ynpinabang si mablear batang di Anâ muar tanir, an Apumin Jesu-Christo. Pajogogosá ysian Aman maayayu lan panunan; ta uatie ynpancomulgar uar, ot boon sia otiat pangueà si dusa, mu marri bayao apatauaran di casalanâardari. Pasdeona otia ysaon di panutuar, pansor, on pangaru: paagotbonar gaijayaar ysia, on

patayona ysaon di ugaliardarin boon mebbes: pabtiona ysaon di ganaganan di ajamuamuardarin mardaj, on paattubuona ysaon di caridadar, tipear, matuar humildad, on virtudesardarin lom-an. Pajinoona otiar pusuar, on sia pay lat manguibaliu ysaon si eomardarin mabatar, on marriardarin mabatar. On manpiossa pat anguear ysian Dios ú, on Apu. On uatoy ynajaijayanâ ynpibiang ysiat tie mablear lajbú, ya pibiangonâ otia pay ysiat lajbúar ma-vyop si gloriar. Amen Jesus.

PANALANGUEN

mebbes si pajauan di misar, on podaj di pinabangár.

Anguen masantos lan panunan Jesu-Christoar, pasantosanâ ysia.

Batang mable lan panunan Jesu-Christoar, ybaliuâ ysia.

Dean Jesu-Christoar, pabirangonâ ysiat aruar madios.

Danum maliting lan panunan, an nibus *si lauis* Jesu-Christoar, palitingonâ ysia.

Lingot di aping Jesu-Christoar, auilianâ ysia.

Ynarirdirilan masait Jesu-Christoar, pasdeonâ ysia.

A Jesus mebbes! bantáyanâ ysia on urriam aboloyan, ta mibisâ-a ysia.

Ibaliuâ ysiat eomar mardaj.

Ayajanâ ysiat guitin di atayâar, ta umaliâ ysia, on mittuâ miasasup ysiá; ta mibiangâ si ángeles muardari, on archángeles, an manguigalang ysiat man-oy lan man-oy. Amen.

PANALANGUEN

si nanung di panganar.

Apû Dios! ganaganan di pinalsardari, ot mantangardara ysia; toy siá et pamdean dan mamaan yrira, mu potô mos si panganán! Ngat ybeus û ysian Apu Dios si niraranar tien anô besan? Bendicionam Apu tien anón; ta maraum manpebbes si batang uar, sumuyu ysia. Dâdâna si ganaganan di ángelesardarin manguigalang yráyun sin Ama, on Espíritu Santo, tiuran personas nanbob-on,

on ossean Dios si man-oy lan man-oy. Amen Jesus.

Asanan marasal si ossan Amami, on ossan Ave Maria.

PANALANGUEN

si podaj si panganar.

Nangan mos di neupsutardarin taju, on nabsujda mos, on ygalang dan ijarguit di Apuar Dios di manganapardari ysia. Cumolangâ bumeus ysian Apu Dios sitie ynpamaan muar ysaon besan. Sinunuran tajun masiringan, on mabsujda otiat toran di ynan-uar, on saon bayao, ampaylamo macasalananâ taju, ya inajogosam mos, ta marriâ masiringan: ygalang daat lom-anardarin santos mut na vyopar, on ynaruarumardarit tu piôar; toy Dios ean Diòs sinapat lan sinapat. Amen Jesus.

Asanan marasal si ossan Amami, on ossa Ave Maria.

PANALANGUEN

mu maconpan si oracion si bijbijat, mamalintur, on labi.

Uar Angel di Diosar nanguibalita y Santa María, on nisisipet apian di Diosar Espíritu Santo.

I. Ave María napnuat etc.

Tuoyâ mos situn imbeoy ri Diosar, maapia mos ysaon si atdi lar tubutbemar.

II. Ave María napnuat etc.

Naapian tajur Anâ di Diosar, on nittu yritau.

III. Ave María napnuat etc.

Asanan marasal tien

Pajogôgôs.

Orauon mi ysiá, Apú, ta ysuiung mut anguemiardarir graciamar masantos; ta ua yramin nangamtat tinajuan di Anâ muar Jesus, si ar ynpanguibalitan di Angelesar, ot mibiang ami otiat ar ynarirdirilamar, on Cruzar, si glorian di ynulianar matáju. Amen.

PANALANGUEN

an panpalibbat si manatungardarin an m tupan mos matoy.

Tujun si manbasar.

Uar manbasar siratien Panalanguen manatungar, ot mebbes ta basona rii manayuayun, on ammain asing-auan pusunar. On maim-matunan yla, ta me bes tar pandonguen di man-atungar, urriana otian sugguirón di bajangnar manbasa, on urriana pay riran pantan ngon bason, mu marrin ytuiognat urr si opong di panalanguenar, ta daumon manatungar an ngangauon di mi lamo si sin osar yrira.

Asan dan dumuuj mandasal si masan sar Rosario si panguipajôgôs dat Diosai man-atungar, on mauasitan si majajot benditar; toy sarrit manpabti si diablo darin manliliuos si man-atungar, an m tupan mos matoy.

Ysajung yo ysiar Santa Cruzar, on pa *ngao yut* manpingpingsan, on lalo tay

majanu mos mapottangan. Natoy ila mos di manatungar, ya marri ayun man alboroto, on ojdon yu bayao di panybilar, on dasalon yur masantosar Rosario si ar abaliuan di anguenar si purgatorioar, on ta majanun amoy si Diosar sirri vyopar.

PANALANGUEN

aptioy, an panguibtauan di manatungar si Panutuar, Pansor, on Pangaru, man-oy si pantutuyudr si casalananardari.

N. Pasdeom di nomnom muar, on panutuamar si Diosar; toy masait mos guet di panguinamar, on majanu an amoy mi sajung si Diosar, urriam aboloyan di soxsoardari, an ysajung di diabloar si manatungar majtupan mos mapottangan; on uara ylat ysojsona ysiat lojejomnean cumontrat Panutuar, Pansorar, on Pangaruar, ya urriam guet tobeon, on atdiom bayao si deum di pusumar, mu urriam daumon ybussuoy si tamil muar.

Apu Dios tutuô si masder lom-anar, an patutuan di Inatauar Santa Iglesiat Christianoardari.

Dios-û on Apû, siat ylaloâ, on pamdean di anguear,

A Dios majogôgôs! Siat aruô, on pableô mu si lom-anar.

A Dios maayayuen panunan! patauaram Apu di casalanâardari.

Ajogosanâ ysia, Apu, ta amoyâ minabang ysian Dios, manaraum, si lom-an, on mebbes si neir aysum.

Sian Apû Dios si nibusâ, on sia pat ajaijaiâ mos otian ayan, ta minabangâ ysiat man-oy lan man-oy.

Urriam ypuroy di pinalsamar tie: marriâ ylan maraum amoy mibatar ysiat mibus si casalanâardari, ya tuoyâ mos besan Apú, an dumuuj si sajungomar: tutuyuâ di casalanâardari, ybila, on yoroj û riran lom-an, on manpingotâ si masde, an marri mos manpiruan mancasalanan.

Urriam yauir ysaon di apingmuar mebbes lan panunan, an ajaijayan di Angelesardarin pibatāran si vyopar si man-oy lan man-oy.

Itujun û mos, Apu, on yentregâ si limamardarir anguear; dauatom ypan, on *yttum yasasup* ysia; ta marrin matodaj *si apuyar neir* tunana.

A Dios û! an ossosean Dios on tiuran personas nanbôbôn; uatoy siat namalsa ysaon, nanpataju á ysaon man-oy besan, on nanpa-Christiano á ysaon, ya ajayjayam otia, Apú, ta mibiangâ si Angelesardarin manguigalang ysiát vyopar si man-oy lan man-oy

Mamis Jesus û on majogògôs lan panunan! siat nannob ysaon si Déamar mablen ynibbong mut Cruzar, ta mauesan otiar anguear, òn ta dumaumâ otian minabang, on mibatar ysiá; yusdung mu ysaon di matamardarin maayayú on urriam ypeanas besan di anguêar sitie piôar paneomán; toy asasup mos di atayâar.

Jesus! Jesus! Ajogosanâ ysiár besan: patauaranâ ysia. Jesus, María! daddanâ yrayo, ajogosanâ yrayu.

A Marían masantos lan panunán! siat ylaloâ besan, an manguilaua ysáon si Diosar on siá pat eongauâ besan Dâddanâ otia ysiât tien horas di atayâar.

Inan majogôgôs! Inan maaiayu! Inan di Aputauar Jesu-Christo, on ynâ payla! ypajogosâ ysiat Anâ muar Jesus an aruô, on pableô mu si lom-anar.

Mamis Vírgen María! urriam aboloyan,

ta samsamon di diabloar di anguêar: dauatom otia, mu man libbat mos situ mundoar, on ytiur mu otian luuyon, ta marrin matodaj si liangar si infiernosar.

María, ynan di graciar, ynan di gôgôsar! ybaliuà ysiat diabloar, on amiamom di anguear si guitin di atayâ-ar.

Mamis Jesus û tutuyuâ si ammair casalanâardarin lom-an, an ynapiâ si nansunut nateuâ si esep man-oy besan.

Jesus û! ybilâ mos besan di casalanâardari, tutuyuâ diran lom-an: urriàmos diran piruon: marriâ mos mangunur si diabloar: yoroj ú mos di lomanar, mardaj.

Patauarâ, Apù, di nanpardajardari ysaon, on pajogosâ pay mipatauar si ynpardaj uardari.

Sia mos, Apû: Dios ut ajaijayâ unuron, bataron nabangon, on ygalang si man-oy lan man-oy siri vyopar. Amen Jesus.

LETANIAN

DI

APUTAUAR SANTA MARÍA.

Kyrie eleyson.
Christe eleyson.
Kyrie eleyson.
Christe audinos.
Christe exaudinos.
Pater de Cœlis Deus. Miserere nobis.
Filii Redemptor mundi Deus. M.
Spiritus Sancte Deus. M.
Sancta Trinitas unus Deus. M.
Sancta Maria. Ora pro nobis.
Sancta Dei Genitrix. Ora.
Sancta Virgo Virginum. Ora.
Mater Christi. Ora.
Mater Divinæ Gratiæ. Ora.
Mater Purissima. Ora.
Mater Castissima. Ora.
Mater Inviolata. Ora.
Mater Intemerata. Ora.
Mater Immaculata. Ora.
Mater Amabilis. Ora.
Mater Admirabilis. Ora.

Mater Creatoris. Ora.
Mater Salvatoris. Ora.
Virgo Prudentissima. Ora.
Virgo Veneranda. Ora.
Virgo prædicanda. Ora.
Virgo potens. Ora.
Virgo clemens. Ora.
Virgo fidelis. Ora.
Speculum Justitiæ. Ora.
Sedes Sapientiæ. Ora.
Causa nostræ lætitiæ. Ora.
Vas Spirituale. Ora.
Vas honorabile. Ora.
Vas insigne devotionis. Ora.
Rosa Mistica. Ora.
Turris Davidica. Ora.
Turris eburnea. Ora.
Domus aurea. Ora.
Fœderis arca. Ora.
Janua Cœli. Ora.
Stella matutina. Ora.
Salus infirmorum. Ora.
Refugium pecatorum. Ora.
Consolatrix afflictorum. Ora.
Auxilium Christianorum. Ora.
Regina Angelorum. Ora.
Regina Patriarcarum. Ora.

Regina Prophetarum. Ora.
Regina Apostolorum. Ora.
Regina Martyrum. Ora.
Regina Confessorum. Ora.
Regina Virginum. Ora.
Regina Sanctorum omnium. Ora.
Regina sine labe originali concepta. Ora.
Regina Sacratissimi Rosarij. Ora.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi. Parce nobis Domine.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi. Exaudi nos Domine.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi. Miserere nobis.
℣. Ora pro nobis Sancta Dei Genitrix.
℟. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

OREMUS.

Gratiam tuam, quæsumus, Domine mentibus nostris infunde: ut qui Angelo nuntiante, Christi filij tui incarnationem cognovimus; per Passionem ejus et Crucem, ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

PANABAYAS DI MANPAMISAR.

S. Confitemini Domino quoniam bonus.
M. Quoniam in sæculum misericordia ejus.
S. Confiteor Deo etc.
M. Misereatur tui omnipotens Deus, et dimittat tibi omnia peccata tua, liberet te ab omni malo, salvet, et confirmet in omni opera bono, et perducat te ad vitam æternam.
S. Amen.
M. Confiteor Deo omnipotenti, et Beatæ Mariæ semper Virgini, et Beato Dominico Patri nostro, et omnibus Sanctis, et tibi Pater quia peccavi nimis, cogitatione, locutione, opere, et omissione, mea culpa: precor te orare pro me.
S. Misereatur tui etc.
M. Amen.
S. Absolutionem, etc.
M. Amen.
S. Adjutorium etc.
*M. Qui fecit cœl*um, et terram.

EN QUARESMA.

S. Flectamus genua.
M. Levate.

AL PREFACIO.

S. Per omnia etc.
M. Amen.
S. Dominus vobiscum.
M. Et cum spiritu tuo.
S. Sursum corda.
M. Habemus ad Dominum.
S. Gratias agamus etc.
M. Dignum et justum est.

AL PATER NOSTER.

S. Per omnia etc.
M. Amen.
S. Oremus etc.
M. Sed libera nos á malo.
S. Per omnia, etc.
M. Amen.
S. Pax Domini etc.
M. Et cum spiritu tuo.